- HERT LEBLANC ET CAYOUCHE *à Fredericton*
- CINÉMA *Le journal d'Aurélie Laflamme*
- PORTRAIT *Bernice Daigle*

L'INFO-LIEN

LE JOURNAL FRANCOPHONE DE LA REGION DE FREDERICTON

GRATUIT

Le Centre communautaire Sainte-Anne

Volume 23 - Numéro 06 - Juin 2010

Une nouvelle ENTRÉE au CCSA

La classe de 4e année de Lison Nadeau de l'école des Bâtisseurs a assisté le 11 mai dernier à une conférence de presse annonçant le projet d'amélioration aux deux écoles. Sur la photo, on peut voir les élèves souriants entourés de Tanya Roy, directrice de l'école des Bâtisseurs, Lison Nadeau, enseignante de la classe de 4e année, l'hon. Shawn Graham, premier ministre du N.-B., Alex Deslongchamps, président du conseil des élèves de l'ÉSA, Vincent Thébeau, directeur de l'école Sainte-Anne, l'hon. Greg Byrne, ministre des Finances du N.-B. et Stéphane Leclair, directeur général du CCSA.

Article en page 5

sommaire

3..... Quelques mots du directeur général

4..... Portrait du mois - *Bernice Daigle*

8 et 9..... Arts et spectacles

10 ..... Cinéma - *Le journal d'Aurélie Laflamme*

10 à 12..... Activités

13 à 15..... Organismes

16 ..... Un retour sur les dernières activités

17 ..... Chronique santé

20 ..... Les lectures de Guylaine

21 ..... Nouveautés à la bibliothèque

23 ..... Des nouvelles de la Maison des jeunes

25 ..... École Arc-en-ciel

29 ..... Ma vie

30 ..... Les fabuleuses recettes de Juliette

30 ..... Les trucs et astuces de Juliette

TAYLOR
printing group inc.

Le seul imprimeur certifié FSC au Nouveau-Brunswick

Pour nous joindre :

225-A, Boulevard Alison
Fredericton, N.-B.
E3C 2S5

Tél. : 506-454-6200
Sans frais : 1-888-268-1777

sales@tpgi.ca

équipe du CCSA

Directeur général
Stéphane Leclair
sleclair@centre-sainte-anne.nb.ca

Adjointe exécutive
Sylvette Drisdelle
sdrisdelle@centre-sainte-anne.nb.ca

Coordonnateur jeunesse
Marc Allain
mallain@centre-sainte-anne.nb.ca

Directeur des communications
François Albert
falbert@centre-sainte-anne.nb.ca

Agente de communication
Anny Martel
amartel@centre-sainte-anne.nb.ca

Directeur des services financiers
Guy Collette
gcollette@centre-sainte-anne.nb.ca

Directeur des services à la clientèle
Stéphane Sirois
ssirois@centre-sainte-anne.nb.ca

Direction de la programmation
ccsaprog@nb.aibn.com

Adjointe administrative-réception
Guylaine Perron
gperron@centre-sainte-anne.nb.ca

Agente de projets
Nathalie Zicat
nzicat@centre-sainte-anne.nb.ca

Régisseur technique
Maxime Guérette
mguerette@centre-sainte-anne.nb.ca

Superviseur de l'entretien et de la conciergerie
Gilles Losier
glosier@centre-sainte-anne.nb.ca

Préposés à l'entretien
Wilfred Cyr et Yves Pelletier

Préposés à l'accueil
Paul Steeves, Alex Nowicki, Johnathan Duke, Benoît Vachon-Gravel et Kevin Duchesne-McCarthy

Le Centre communautaire Sainte-Anne

Conseil d'administration 2009-2010

Pierre Cormier, président, Thierry Arseneau, vice-président, Éric Levesque, trésorier, Barbara J. Dugas, présidente du comité de programmation-marketing, Françoise Bélanger, Alain Boisvert, Robert Duguay, Bill Ferguson, Caroline Lafontaine, Christiane Guérette et Willy Wilondja.

Pour nous joindre

715, rue Priestman
Fredericton (N.-B.) E3B 5W7
Tél. : 453-2731 Téléc. : 453-3958

info@centre-sainte-anne.nb.ca

www.centre-sainte-anne.nb.ca

Heures d'ouverture régulières du CCSA : du lundi au dimanche de 8 h à 23 h

Tarifs publicitaires pour L'Info-lien : www.centre-sainte-anne.nb.ca sous *Info-lien*

Rédaction

Textes : François Albert avec la collaboration de Guylaine Perron et de plusieurs membres des organismes accrédités du CCSA.

Mise en page : Anny Martel

Révision : François Albert, Guylaine Perron et Anny Martel

Collaboration spéciale : Norbert Gauvin

NDLR : L'utilisation du genre masculin dans les textes n'a pour objet que d'en alléger la lecture et inclut aussi bien le féminin. L'acronyme CCSA signifie Centre communautaire Sainte-Anne.

Date de tombée

Info-lien de septembre : 15 août 2010

Quelques mots du
DIRECTEUR GÉNÉRAL

Stéphane Leclair
sleclair@centre-sainte-anne.nb.ca

Une année PLEINE de PROJETS

L'arrivée de l'été signifie pour le CCSA la fin d'une année de programmation et une période de planification intensive visant à préparer notre prochaine année d'activités et de spectacles. Tout ça pour vous dire que nous ne chômerons pas pendant la période estivale, au contraire. Je vous invite au lancement de notre saison 2010-2011 qui aura lieu le vendredi 24 septembre au théâtre Bernard-Poirier.

La dernière année a encore une fois été très chargée pour l'équipe du CCSA alors que plusieurs projets ont vu le jour, d'autres ont été menés à terme avec succès et plusieurs sont en constante évolution.

La Maison des jeunes (MDJ) L'acAdo bouillonne d'activités et de projets. Une preuve que ce service, qui s'adresse aux jeunes de notre communauté, est essentiel afin de garantir qu'ils vivent, socialisent et pratiquent des activités en français. L'acAdo leur permet de s'engager et de participer directement à la promotion et au rayonnement de la langue et de la culture françaises. En raison du grand nombre de projets qui se développent, nous avons dû ajouter une ressource humaine à temps plein à la MDJ.

Nous sommes fiers d'annoncer qu'à compter de septembre, L'acAdo offrira un nouveau service de garde après-classe. Je tiens à préciser que cet ajout important n'aura aucune conséquence sur les autres services offerts jusqu'à maintenant à la MDJ.

Parlons maintenant des citoyens un peu plus âgés. Je tiens à vous rappeler que tout récemment, une nouvelle entité s'est ajoutée à notre liste d'organismes accrédités. Il s'agit de l'Association des aînés de la région de la Capitale (AARC) qui vise à assurer le mieux-être des aînés francophones de la région de Fredericton. L'AARC travaille sur un projet d'importance en ce moment, le foyer de soins francophone. Je vous invite à lire l'article à la page 6. De plus, une nouvelle salle sera bientôt aménagée uniquement pour les aînés. Il s'agira d'un endroit où ils pourront se rencontrer et organiser des activités.

Le projet du centre d'accueil des nouveaux arrivants a également beaucoup cheminé au cours des derniers temps et d'ici septembre, plusieurs éléments clés seront confirmés. Nous aurons assurément plus de détails à vous dévoiler en septembre. Avec l'ajout de ce nouveau service qui aura pignon sur rue au CCSA, les nouveaux arrivants qui désirent vivre en français auront une panoplie de ressources et de services à leur disposition.

Au cours de la dernière année, nous avons accordé une grande importance au dossier de la santé et du mieux-être. Le Centre de santé Noreen-Richard (CSNR) a célébré son premier anniversaire le 4 juin dernier. Malgré l'absence d'un médecin de famille et d'une infirmière, une équipe composée d'une infirmière gestionnaire, d'une agente de développement communautaire et d'une adjointe administrative ont mis l'épaule à la roue afin de proposer à la communauté une série d'initiatives portant sur la prévention et la promotion de la santé et du mieux-être. Le CSNR est devenu un partenaire important pour le CCSA, notamment dans le cadre du projet intégrateur. À titre d'exemples, des équipements ont été achetés, l'affichage interne du CCSA a été amélioré et deux journées, consacrées à la santé et au mieux-être ont été organisées; une pour les jeunes en février et une autre pour les adultes en mars. De belles histoires à succès! Lisez l'article en page 17.

Finalement, je tiens à remercier l'équipe du CCSA qui me soutient de façon exemplaire depuis déjà six ans! Depuis septembre 2009, l'équipe a connu des changements importants. France Martin, qui était à la direction de la programmation du CCSA depuis une douzaine d'années, nous a quittés en septembre 2009. Bientôt, nous aurons une ressource humaine permanente affectée à ce poste. De plus, Guy Collette, le directeur des finances du CCSA, a connu des problèmes de santé l'hiver dernier et il a dû s'absenter du bureau pendant plusieurs mois. Heureusement, il est revenu parmi nous plus en forme que jamais. Au sein d'une petite équipe, l'absence d'un collègue peut bouleverser les activités quotidiennes, mais nous avons su retrousser nos manches et continuer à faire avancer le train.

Je vous souhaite de passer un bel été et profitez-en au maximum!

L'INFO-LIEN
Pause estivale

Veuillez noter que L'Info-lien fera relâche cet été et qu'il sera de retour en septembre. L'équipe du CCSA désire remercier tous les organismes et les collaborateurs qui ajoutent de belles couleurs à ce mensuel.

Si vous avez des idées de chroniques ou de sujets particuliers pour la prochaine saison de L'Info-lien, veuillez communiquer avec François Albert, directeur des communications, au 453-2731 ou à falbert@centre-sainte-anne.nb.ca.

DITES-LE À VOS AMIS...

ABONNEZ-VOUS! C'est GRATUIT!

Ajoutez votre nom à la liste d'envoi du *Dites-le à vos amis...* Il s'agit d'un courriel hebdomadaire qui est envoyé tous les jeudis et qui vous informe de toutes les activités en français présentées au CCSA et même ailleurs.

Pour vous abonner: François Albert à falbert@centre-sainte-anne.nb.ca ou au 453-2731.

Portrait du mois
Bernice Daigle

Par François Albert
falbert@centre-sainte-anne.nb.ca

D'apparence, cette femme qui habite Fredericton depuis 1958, semble plutôt réservée. Mais détrompez-vous! Sous ce voile se cache une femme enjouée, très ouverte et qui a toujours le mot pour rigoler.

Bernice Daigle est née à Sainte-Anne-de-Kent (au Sud-Est du Nouveau-Brunswick) le 14 octobre 1937. Son père, Gérard Maillet, était charpentier et sa mère, Rita Arsenault, a élevé neuf enfants. Bernice est l'aînée alors que cinq soeurs et trois frères sont arrivés après elle.

« Étant l'aînée, j'ai été un peu la deuxième mère des mes frères et sœurs. Nous avons toujours été une famille très proche et nous le sommes encore aujourd'hui », précise Bernice.

Enfant timide et docile, elle était quand même très compétitive à l'école alors qu'elle travaillait fort pour avoir le titre convoité de première de classe. Après sa 8e année, elle a décidé de poursuivre ses études secondaires et elle est devenue pensionnaire au Couvent de l'Immaculée-Conception à Bouctouche. À 15 ans, son secondaire terminé et après mûres réflexions, elle a fait son entrée chez les religieuses Notre-Dame-du-Sacré-Cœur à Memramcook.

Toutefois, 18 mois plus tard, Bernice a quitté le couvent afin d'aller prendre soin de la famille alors que son père qui souffrait d'un cancer était hospitalisé. Il est décédé en 1956 à l'âge de 44 ans. Cette période a été difficile pour Bernice et sa famille.

« Avant de mourir, mon père m'a demandé d'aller à l'École Normale à Fredericton afin de devenir enseignante; un métier qui m'intéressait beaucoup. Je crois qu'il avait peur que je coupe les liens avec la famille si je devenais religieuse », se souvient Bernice.

Elle a débarqué à Fredericton sans parler un mot d'anglais: « Lorsque j'allais m'acheter quelque chose, je devais regarder dans le dictionnaire pour avoir les bons mots en anglais avant d'aller au magasin. »

C'est en allant manger des frites avec des amis au restaurant Sun Grill (où est maintenant situé le Blue Door) que Bernice a fait la rencontre de Guy Daigle qui travaillait pour la compagnie CN à Oromocto. L'intérêt mutuel a été immédiat: « Guy était attentif envers moi, il aimait danser et avoir du plaisir! »

Bernice n'a plus jamais pensé devenir religieuse...

Lorsqu'elle a obtenu son certificat de l'École Normale, elle est retournée vivre à Sainte-Anne-de-Kent où elle a enseigné un an. Puis en 1958, Bernice et Guy se sont mariés et ils se sont installés à Fredericton. Neuf mois et un jour plus tard, Bernice accouchait de son premier enfant, Jacques (il habite maintenant Woodstock et travaille pour Énergie NB). Un deuxième enfant, Joanne, a vu le jour en 1962 (elle habite Fredericton et est copropriétaire du restaurant Racines situé sur la rue Queen).

Pendant plusieurs années, à une certaine époque, Bernice a été très engagée auprès de la communauté francophone de Fredericton: elle a été présidente des Dames d'Acadie de Fredericton, elle a siégé aux conseils d'administration du CCSA, de la Commission de la bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud, de la Caisse populaire Beauséjour et de la paroisse Sainte-Anne-des-Pays-Bas. Toutefois, après quelques années d'engagement exemplaire et fatiguée de jongler famille, emploi et bénévolat, Bernice a presque tout arrêté: « Je n'étais jamais à la maison, j'étais épuisée; j'ai donc décidé d'arrêter de faire du bénévolat. Au même moment, Guy a commencé à s'impliquer... j'ai donc pris un certain recul. »

Dès son arrivée à Fredericton, Bernice est devenue enseignante de français langue seconde pour les enfants des militaires à Oromocto. En 1969, elle a été embauchée par le Bureau de traduction à titre d'interprète à l'Assemblée législative. Toutefois, avec des enfants à élever et les nombreux déplacements exigés par ce genre de travail, elle est par la suite devenue traductrice jusqu'en 1992: « J'ai pris ma retraite officielle à ce moment, mais par la suite, j'ai été pigiste à titre d'interprète dans les tribunaux de la province; en 2000, j'ai complètement arrêté de travailler. »

En 2005, après presque 50 ans de mariage, Guy est décédé à la suite d'un cancer au rein.

« Ça change une vie, tout est arrivé si vite! Mais j'ai eu la chance d'avoir une famille et un groupe d'excellents amis qui m'ont soutenue dans cette épreuve; je leur dois beaucoup », souligne Bernice.

Mais la vie continue et prend son cours. Il y a un peu plus d'un an, Bernice a vendu la maison familiale et elle habite maintenant dans un condominium, ce qui lui a grandement facilité la vie. Elle voyage beaucoup et elle se tient occupée: « Ma valise est toujours prête... je prends mon fun quand je le peux; je ne m'ennuie pas! »

Depuis un certain temps, Bernice a recommencé à faire du bénévolat. Elle est membre de l'Université du troisième âge de la Capitale (UTAC), de la Société des enseignants et enseignantes retraités francophones de la Capitale (SERF) et elle siège au conseil d'administration d'un nouvel organisme, l'Association des aînés de la région de la Capitale (AARC).

« Bernice est une femme très serviable qui veut toujours donner un coup de main, souligne une de ses amies, compagne de voyage et de jeux de cartes, Claudette Daigle, elle aime bien cuisiner et accueillir des invités chez elle. »

Bernice Daigle respire le bonheur et la bonne humeur. Bien dans sa peau, elle vit pleinement sa vie. Et il semble qu'à l'Halloween, il y a quelques années, elle a revêtu ses habits de bonne sœur afin de ne pas oublier la voie qu'elle aurait pu suivre. Il n'est jamais trop tard...

Heures d'été du CCSA

2 juillet au 29 août

- Lundi : 8 h à 21 h 30
- Mardi : 8 h à 18 h
- Mercredi 8 h à 18 h
- Jeudi : 8 h à 21 h 30
- Vendredi : 8 h à 18 h
- Samedi : fermé
- Dimanche : fermé

Exceptions :

28, 29 et 30 juin – ouvert de 8 h à 21 h 30
1er juillet – Fermé – Fête du Canada
2 août – Fermé – Fête du N.-B.
30 août – retour aux heures régulières, 8 h à 23 h

CCSA... déjà 32 ans !

Afin de souligner le 32e anniversaire du CCSA, toute la communauté est invitée à la plantation d'un arbre face à l'école des Bâtisseurs. Soyez des nôtres le jeudi 10 juin à 10 h. Un gâteau et des breuvages seront servis.

SÉCURITÉ ACCRUE POUR LES ÉLÈVES

Ajout d'une entrée au CCSA

Les travaux du comité de travail sur l'accès et le trafic et l'étude d'impact réalisée par la compagnie ADI (responsable d'évaluer et d'améliorer le stationnement du CCSA) ont porté des fruits. En effet, le 11 mai dernier, le gouvernement du Nouveau-Brunswick a annoncé un projet d'amélioration évalué à 330 000 $ à l'école Sainte-Anne et à l'école des Bâtisseurs.

Le financement permettra d'améliorer la circulation et la sécurité aux deux écoles et également pour les autres clients du CCSA. Une entrée est prévue sur la rue Regent pour les autobus et le personnel des écoles ainsi qu'une nouvelle zone d'embarquement scolaire. Les travaux débuteront au cours de l'été et seront terminés pour la prochaine rentrée en septembre.

Lors de l'annonce, le ministre de l'Éducation, Roland Haché, a rappelé l'engagement pris par le gouvernement provincial dans le plan d'éducation, *Les enfants en premier plan*, pour s'assurer que les élèves, les enseignants et le personnel de soutien fréquentent des milieux d'apprentissage modernes, sains et sécuritaires.

Toutefois, ces changements majeurs représentent seulement une partie des travaux qui devront être réalisés afin d'améliorer et de sécuriser la circulation dans le stationnement du CCSA. La nouvelle entrée sur Regent est certainement une des recommandations primordiales de l'étude d'impact de la compagnie ADI en raison de l'importance d'assurer la sécurité quotidienne des élèves. Toutefois, d'autres travaux de réfection sont prévus dans le stationnement du CCSA, notamment à l'entrée qui donne sur la rue Priestman.

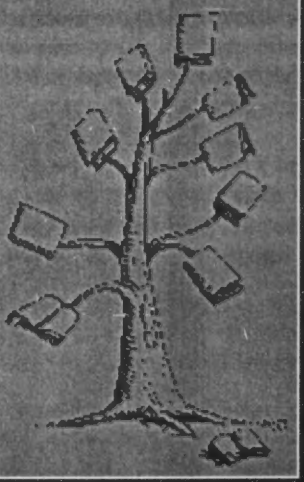
Des discussions sont en cours avec différents partenaires afin de mener à terme les différentes recommandations de l'étude d'impact.

LIRE POUR BÂTIR

Lire pour bâtir est un organisme à but non lucratif dont le but principal est de fournir suffisamment de livres neufs et usagés pour créer une bibliothèque pour une école d'Haïti où les élèves ont un accès limité aux livres. Pour atteindre ce but, cet organisme a besoin de fonds pour le transport des livres usagés recueillis jusqu'à maintenant (à peu près 6 000 $) et l'achat de livres qui sont pertinents à la culture Haïtienne (environ 2 000 $).

Les personnes intéressées à contribuer à cet organisme peuvent tout simplement écrire à l'adresse courriel suivante : btblpb@gmail.com.

Renseignements supplémentaires : http://bookstobuildlirepourbatir.blogspot.com/



Le dossier évolue

Foyer de soins francophone

Un comité a été formé il y a quelques mois et plusieurs rencontres et échanges ont déjà eu lieu. Afin de tracer un portrait du marché potentiel et de la population qui sera servie par ce futur foyer de soins francophone, une étude démographique réalisée par un consultant vient tout juste d'être déposée auprès du comité.

Les prochaines étapes dans ce dossier consistent à élaborer un plan d'affaires, trouver de possibles sources de financement et déterminer à quel endroit sera construit ce nouveau service.

De plus, le CCSA et les deux autres centres scolaires et communautaire de la province, qui partagent un intérêt commun dans ce projet, prévoient rencontrer bientôt la ministre d'État aux Aînés, Cheryl Lavoie.

Renseignements : Louis-Philippe Albert à lphilipp@nbnet.nb.ca

Centre de santé Noreen-Richard

Déjà un an

Le 4 juin 2009 a été marqué pas l'ouverture officielle du Centre de santé Noreen-Richard (CSNR) situé au CCSA. Après plus de 10 ans de travail de la part de plusieurs acteurs de la communauté, ce rêve d'avoir un centre qui garantit des services de soins de santé primaires en français est enfin devenu une réalité. Les soins de santé primaires sont le premier contact entre une personne et un professionnel de la santé (ex. : médecins, infirmiers, diététistes, pharmaciens, lignes d'info-conseils, etc.), le diagnostic et le traitement des certaines blessures et maladies ou encore, adresser les patients à des spécialistes et à des services de diagnostic (ex. : tests de laboratoire, rayons X, etc.). Les services de soins de santé primaires sont la promotion de la santé, la prévention des maladies et des blessures, ainsi que la gestion des maladies chroniques.

Un an plus tard, beaucoup d'eau a coulé sous les ponts. L'équipe de recrutement du Réseau de santé Horizon travaille d'arrache-pied afin de pourvoir les postes de médecin et d'infirmière praticienne.

Au cours des 12 derniers mois, l'équipe du CSNR, composée d'Annie Martin, infirmière gestionnaire, Tania Mallais, agente de développement communautaire et de Julie Noël Campbell, adjointe administrative, a élaboré une multitude d'initiatives et d'activités en français, axées sur la prévention et la promotion de la santé et du mieux-être. La liste des accomplissements et des partenariats de l'équipe du CSNR est longue : participation à des journées santé et mieux-être, de nombreux cours et ateliers ont été donnés, rédaction d'articles, présentations dans les écoles, présence à de nombreux comités et groupes de discussion et organisation d'activités diverses. En peu de temps, l'équipe en place a accompli un travail considérable afin de favoriser la responsabilisation des individus de notre communauté face à leur santé et leur mieux-être.

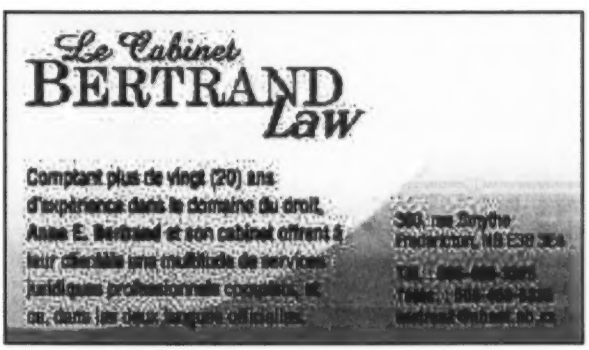
La prochaine année s'annonce tout autant chargée pour le CSNR, notamment avec l'embauche d'un médecin et d'une infirmière praticienne, l'accueil des premiers clients, la continuation des services et initiatives de promotion et de prévention de la santé et du mieux-être, des échanges avec les professionnels de la santé francophones de la région et l'élaboration d'activités entourant un nouveau projet axé sur la santé et le mieux-être (en collaboration avec le CCSA, l'ARCf et le Médisanté de Saint-Jean).

Renseignements : 474-4611 ou CentreNoreenRichard@HorizonNB.ca

FIN d'une autre année scolaire

La dernière journée de classe aura lieu le 25 juin prochain et plusieurs attendent cette journée avec impatience! Cette année, 68 finissants franchiront les portes de l'ÉSA. Le bal de fin d'études se tiendra au Delta le 23 juin à compter de 18 h 30. La cérémonie de remise des diplômes aura lieu le 26 juin à 13 h au gymnase Michel-LeBlanc du CCSA.

Le CCSA souhaite le meilleur des futurs à tous les finissants 2010.



Sensé · Chaleureux · Propre · Efficace

Le Confort et la tranquilité d'esprit...

confortettranquilite.ca
1-866-343-8427

ENBRIDGE

sudoku

Réponse du jeu

en page 29

no 64

2	7	8	5	6	3	4	1	9
4	6	1	2	8	9	7	5	3
5	9	3	7	4	1	2	6	8
7	8	9	4	2	5	1	3	6
6	3	4	1	7	8	5	9	2
1	2	5	9	3	6	8	7	4
9	5	2	6	1	4	3	8	7
8	1	7	3	9	2	6	4	5
3	4	6	8	5	7	9	2	1

HILLTOP
GRILL & BEVERAGE co.

PLAISIR - AMIS - BONNE BOUFFE

(506) 458-9057

WWW.HILLTOPPUB.CA

Fredericton
mazda
885, rue Prospect 452 0680
frederictonmazda.ca

Vous cherchez valeur, performance et sécurité?
Voici la mazda 3

Voiture de l'année et meilleur achat
- Le Guide de l'auto 2010

Prix des 10 meilleures valeurs résiduelles
- World of Wheels

Meilleure voiture économique
- Canadian Black Book

Premier choix sécurité

NHTSA

LOCATION MAZDA

CENTRAL SIDING LTD

Depuis 1987

Prop: Eugène Saulnier

- Revêtement de vinyl
- Porte en acier isolé
- Fenêtre de PVC de tout genre
- Contour de fenêtre en aluminium colonial
- Distributeur de fenêtre MBF

Manufacturé par Menuiserie Basque & Fils de Tracadie-Sheila depuis 1855.

Tél.: 451-2178 ou 260-0476

Estimation gratuite

ENVOYER LE SIGNAL!
EXIT

EXIT

Pierre Charron Cell: 449-2310
Cynthia Charron cell: 260-3003
Vos partenaires en immobilier!
www.frederictonsdynamicduo.com

Jeunesses Musicales du Canada

Saison 2010-2011

Voici le temps d'acheter votre abonnement pour la saison 2010-2011 des concerts présentés par les Jeunesses Musicales du Canada – Fredericton. Encore une fois, trois fabuleux concerts riches et variés et un opéra classique vous feront découvrir de grands talents... l'excellence musicale! Voici les concerts 2010-2011 des Jeunesses Musicales du Canada – Fredericton :

Coût de l'abonnement : 70 $ pour les adultes et 35 $ pour les étudiants jusqu'au 9 juillet. Après cette date, 80 $ pour les adultes et 40 $ pour les étudiants.

Veuillez noter que les abonnements sont en vente seulement du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h, à la réception du CCSA.

Renseignements : Guylaine Perron au 453-2731 ou à gperron@centre-sainte-anne.nb.ca

Site officiel : www.jeunessesmusicales.com

Martin Robidoux (clavecin)
le mercredi 27 octobre 2010

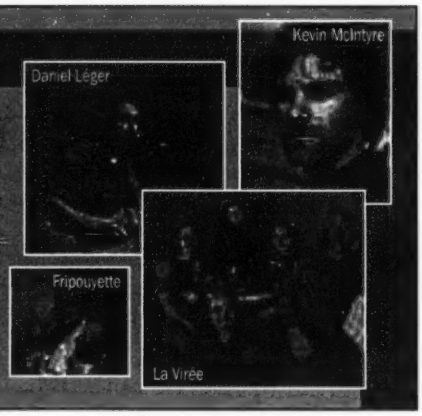
L'opéra Elisir d'Amore
le vendredi 3 décembre 2010

Jocelyne Roy (flûte) et Michelle Yelin Nam (piano)
le 2 mars 2011

Mark Djokic (violon) et Julien Le Blanc (piano)
le 2 avril 2011

Plusieurs artistes acadiens

Foire culturelle de Fredericton



Le Foire culturelle de Fredericton 2010 aura lieu les 25 (de 18 h à 22 h), 26 (de 13 h à 22 h) et 27 (de 13 h à 17 h) juin à la Place des officiers située au centre-ville de Fredericton. Des ateliers, des mets internationaux, des expositions et de nombreux spectacles seront proposés gratuitement aux personnes qui voudront découvrir de nouvelles cultures et se divertir. Quelques artistes francophones participeront à cet événement :

Vendredi 25 juin
La Virée à 18 h (durée : 45 minutes)
Sébastien Boudreau et John Boulay à 21 h (durée : 20 minutes)
Daniel Léger à 22 h 10 (durée : 20 minutes)

Samedi 26 juin
Kevin McIntyre à 21 h 15 (durée : 40 minutes)

Dimanche 27 juin
Fripouyette à 14 h 30 (durée : 30 minutes)

L'horaire complet de la Foire culturelle de Fredericton 2010 sera bientôt disponible, notamment dans le présentoir du CCSA et au www.culturalexpressionsfestival.ca. Veuillez noter que cet horaire peut être modifié sans préavis.

Cette foire est organisée par l'Association multiculturelle de Fredericton en collaboration avec plusieurs organismes de la communauté.

Renseignements : cef@mcaf.nb.ca

Jim Daley

Dernier rappel

L'exposition des oeuvres de Jim Daley, en montre à la Galerie des Bâtisseurs du CCSA, prendra fin le 25 juin.

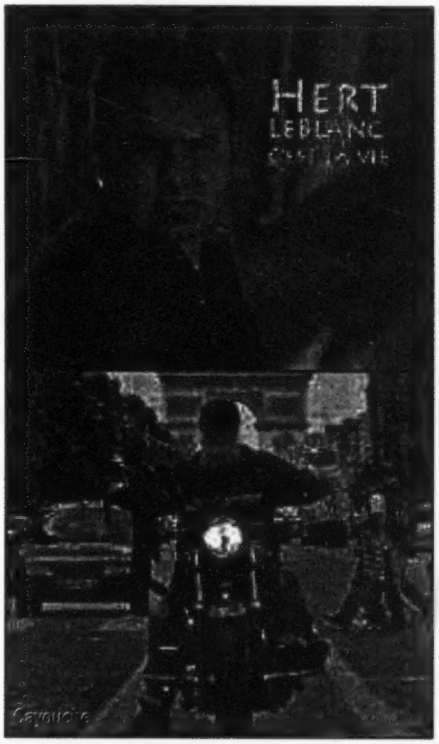
Alors... ne manquez pas votre dernière chance de l'admirer!

Entrée libre.

Le **10 juin** à la Place des officiers

HERT LEBLANC et CAYOUCHE arrivent en ville bientôt

Le Maritime CountryFest, qui aura lieu du 10 au 12 juin, proposera grâce à la collaboration du CCSA, une soirée acadienne avec deux artistes bien connus, Hert LeBlanc et Cayouche.



Hert LeBlanc

Hert LeBlanc est originaire de Bouctouche et il compte plusieurs années d'expérience sur la scène musicale acadienne qui l'ont mené au sommet de son art et à être reconnu comme l'une des étoiles du country acadien en Atlantique. Son amour de la musique l'a amené à joindre ou à créer plusieurs formations musicales populaires lui permettant de rencontrer des artistes de grand calibre. C'est en 2002 que la carrière solo de Hert prend son envol avec la sortie de son premier album. En 2003, grâce à sa grande popularité, Hert se voyait décerner par l'ARCANB le Prix Étoile Artiste country. Hert a lancé plusieurs autres albums qui ont tous connu un succès retentissant.

Cayouche

Réginald Charles Gagnon, dit Cayouche, n'a plus besoin de présentation. Depuis qu'il a lancé son premier album en 1994, Un *vieux hippy*, la renommée de cet auteur-compositeur-interprète a largement traversé les frontières du Nouveau-Brunswick. Il a présenté plusieurs spectacles à guichet fermé au Québec et dans le Nord de l'Ontario où il est bien accueilli, particulièrement dans les plus petites villes ou dans des endroits qui comptent une importante communauté acadienne. Selon une estimation publiée en 2006, Cayouche a vendu plus de 90 000 exemplaires de ses quatre albums, ce qui en fait un des artistes les plus vendus de l'histoire de la musique populaire en Acadie.

Notez que le groupe anglophone de Moncton, Rik Reese and Neon Highway, sera également présenté au cours de cette soirée.

Mandy Silk and Overdrive

Le Maritime CountryFest 2010

Du 10 juin au 12 juin à 19 h

à la Place des officiers, située au centre-ville de Fredericton, au coin des rues Regent et Queen

Pour les fervents de musique country, une programmation diversifiée vous sera proposée, notamment Mandy Silk and Overdrive, Chris Cummings, Little Texas et Kevin Davison. Pour voir la programmation complète ou pour plus de renseignements, visitez le www.maritimecountryfest.com.

BILLETS EN VENTE AU CCSA (pour les 19 ans et plus)	
30 $ - pour chaque soirée	**75 $ - le laissez-passer**

Cinéma

Le journal d'Aurélie Laflamme

Une comédie pour toute la famille

Inspirée des populaires romans écrits par India Desjardins

Aurélie Laflamme est une adolescente de quatorze ans qui se sent comme une extraterrestre dans ce monde étrange qui est le nôtre. Depuis la mort de son père il y a cinq ans, elle vit seule avec sa mère qui voue un culte obsessionnel au ménage. Avec sa meilleure amie, Kat, qui s'éprend d'un dégénéré, et ses professeurs qui ne comprennent pas son humour et qui l'envoient continuellement au bureau du directeur, Aurélie tente de gérer cette existence au mieux de son pouvoir tout en souhaitant que sa planète d'origine lui envoie un signe et l'aide à traverser l'adolescence.

Un film «d'ados» divertissant et intelligent.

Mettant en vedette, entre autres, Marianne Verville, Édith Cochrane, Pierre Gendron et Valérie Blais.

Le film, *Le journal d'Aurélie Laflamme*, sera présenté le lundi 14 juin à 19 h au cinéma Empire situé au centre commercial Regent. Les billets seront en vente seulement au cinéma. D'une durée de 108 minutes, cette comédie sera présentée en français sans sous-titre anglais. Site officiel du film http://www.aurelie-lefilm.com/

G

Activités

Tournoi de golf du CCSA
Un 20e anniversaire bien spécial

C'est en 1990 que le Club de golf Gilridge situé à Douglas, accueillait une dizaine d'équipes dans le cadre du 1er tournoi de golf du CCSA. Au fil des ans, ce tournoi annuel a pris de l'ampleur. Entre 20 et 25 équipes participent maintenant à cet événement qui est devenu une véritable tradition pour les fervents de golf. Depuis quelques années, en raison de l'envergure de ce tournoi, le Club de golf de Mactacquac en est l'hôte.

Édouard Allain, qui participe à cette activité sportive depuis le début, organise avec son équipe un 20e anniversaire bien spécial: «Cette année, pour souligner les 20 ans de ce tournoi, nous allons augmenter les coûts d'inscription et en faire une collecte de fonds pour la Maison des jeunes L'acAdo; de plus, afin de recueillir plus d'argent, nous allons tenter de vendre à des commanditaires chacun des 18 trous.»

Des reçus aux fins d'impôt, pour une partie des coûts d'inscription, seront remis aux participants. Les capitaines d'équipe et les commanditaires, qui ont participé au tournoi de golf les dernières années, recevront bientôt une lettre avec tous les détails. Une campagne publicitaire sera lancée au même moment afin d'informer les personnes qui désireraient participer à ce tournoi. Plusieurs prix à la hauteur de ce 20e tournoi seront remis aux golfeurs.

Renseignements:
Édouard Allain au 459-8741 ou à edouarda@nbnet.nb.ca

Édith Butler
a chanté pour des élèves

Édith Butler a monté sur la scène du théâtre Bernard-Poirier du CCSA le 25 mai dernier afin de présenter un spectacle à des élèves de l'école des Bâtisseurs. L'auteure-compositeure-interprète a aussi rencontré les élèves de l'école Arc-en-ciel d'Oromocto le 20 mai. Les commentaires recueillis par les élèves ont été très élogieux à l'égard de la grande dame de la chanson acadienne qui en est possiblement à sa dernière tournée. Présentée par le réseau Cerf-volant du Réseau atlantique de diffusion des arts de la scène (RADARTS), cette tournée scolaire s'est arrêtée dans plusieurs districts scolaires du Nouveau-Brunswick, ainsi qu'à l'Île-du-Prince-Édouard.

FÊTES NATIONALE des Acadiens et des Acadiennes

Le dimanche 15 août prochain, fêtez la fierté acadienne dans la capitale provinciale. Voici l'horaire de la journée :

10 h :	messe à l'église Sainte-Anne-des-Pays-Bas
11 h à 13 h :	brunch avec musicien au Café Olé !, 715, rue Priestman
15 h :	jeux gonflables, clowns, maquillage à la Place des officiers
16 h :	pique-nique familial à la Place des officiers organisé par les Chevaliers de Colomb (coûts minimes)
16 h :	atelier de bricolage pour la fabrication d'instruments à faire du bruit et dessin sur t-shirt à la Place des officiers
18 h :	tintamarre (à pied), départ de la Place des officiers jusqu'à l'hôtel de ville de Fredericton – n'oubliez pas d'apporter vos instruments qui font du bruit !
18 h 15 :	lever du drapeau acadien à l'hôtel de ville de Fredericton
18 h 45 :	spectacle musical gratuit à la Place des officiers

L'horaire peut être modifié sans avis. Pour toutes les mises à jour au sujet des activités du 15 août, consultez le www.centre-sainte-sainte-anne.nb.ca ou abonnez-vous à la chronique *Dites-le à vos amis...*

Renseignements : 453-2731

L'ÉTÉ au Café Olé !

À compter du 28 juin, veuillez noter que le menu du soir (ailes de poulet, nachos, bâtonnets de fromage, etc) sera disponible tout au long de la journée. À partir de cette même date, le Café Olé ! servira des boissons alcoolisées pendant les heures d'ouverture d'été.

Vous avez chaud et ressentez un petit creux ? Rafraîchissez-vous avec les 12 succulents parfums de crème glacée disponibles au Café Olé ! Et profitez du beau temps tout en mangeant un bon petit plat alors que quelques tables et chaises sont installées à l'entrée du commerce.

Vous avez besoin d'un endroit pour une rencontre ou une fête ? Réservez le Café Olé ! Il offre aussi un service de traiteur et une grande flexibilité afin d'accommoder tous les clients.

Coin boutique

En août, surveillez la sélection d'articles acadiens et célébrez le 15 août en grand ! De plus, du matériel scolaire (dictionnaires, livres) sera disponible vers la mi-août. N'oubliez pas la grande sélection de cartes de souhait et de disques compacts en français.

Heures d'ouverture en juin	Heures d'ouverture d'été (à partir du 26 juin)
Lundi au mercredi : de 7 h à 18 h	Lundi au mercredi : de 7 h à 18 h
Jeudi : de 7 h à 22 h	Jeudi : de 7 h à 22 h
Vendredi : de 7 h à 18 h	Vendredi : de 7 h à 18 h
Samedi et dimanche : de 9 h 30 à 14 h	Samedi et dimanche : fermé

Les heures de fermeture peuvent varier, sans préavis, selon les activités ou les réservations.

Renseignements et réservations :
Line Viel au 451-2233 ou à cafeole@nb.aibn.com

Karaté traditionnel Goju Ryu d'Okinawa depuis 1985

Le FREDERICTON Karaté Dojo

Renseignements :
715, rue Priestman
(Centre communautaire Sainte-Anne)

476-5822

- Les étudiants débutants et avancés sont les bienvenus (adultes et enfants)
- Apprenez l'autodéfense dans notre local climatisé
- Nous offrons des classes aux enfants qui leur donnent la discipline et la confiance pour réussir dans tous les aspects de leur vie
- Classe par groupes d'âges
- Nous sommes certifiés par le corps d'arts martiaux le plus ancien du Japon : le « Dai Nippon Butokukai »
- Nous sommes membres de Karaté Nouveau-Brunswick

WOW! ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE de la garderie

Au p'tit monde de franco

Vous êtes invités à l'assemblée générale annuelle de la garderie Au p'tit monde de franco où vous aurez l'opportunité d'assister à une conférence du tonnerre pour recharger vos piles!

Conférencière: Janice Butler (site Web: www.CreativeBreezeTraining.com)

WOW! L'énergie c'est la vie

Cette conférence vous fera découvrir...

- Comment reconnaître ce qui vous donne de l'énergie.
- Que l'on attire ce que l'on pense.
- Comment avoir l'énergie et la passion qui vous poussent à faire des choses fabuleuses et créatives.

WOW! Partir à la découverte de son potentiel

Cette conférence vous fera découvrir...

- Comment avoir la motivation et le courage pour aller de l'avant avec un projet qui vous tient à coeur.
- Comment gérer votre dialogue interne (petites voix) qui vous empêche souvent d'avancer.
- Comment plonger, faire des vagues, prendre des risques et créer votre propre chance.

HORAIRE:		
	10 h à 10 h 15	Accueil et café
	10 h 15 à 11 h 15	WOW! L'énergie c'est la vie
	11 h 15 à 12 h	WOW! Partir à la découverte de son potentiel
	12 h	Dîner inclus
	12 h 30	AGA

Le samedi 19 juin
Au cafétorium de l'école des Bâtisseurs, 715, rue Priestman

Renseignements: 458-9915

Roseline Comeau RE/MAX - Group Realty Ltd.

RE/MAX®

Pour toutes vos transactions en immobilier, faites confiance à une agente qui a fait ses preuves!

AU PLAISIR DE VOUS SERVIR!

311, rue St. Mary's, Fredericton, N.-B.
Tél.: 452-9888
Télécopie: 452-1590

3, Gateway Mall, Oromocto, N.-B.
Tél.: 357-9888

Cellulaire: 447-1846 roselinecomeau@rogers.com

Loterie 50/50

organisée par les Chevaliers de Colomb - conseil 8409

La loterie 50/50 des Chevaliers de Colomb, conseil 8409, connaît un progrès considérable avec plusieurs nouvelles inscriptions qui s'ajoutent de semaine en semaine. Vous pouvez payer votre loterie au Café Olé! ou auprès des Chevaliers vendeurs. De plus, un nouveau point de vente vient de s'ajouter, il s'agit de CJPN – Radio Fredericton. Vous pouvez aussi déposer une enveloppe avec votre nom et numéro de téléphone à la réception du CCSA sur laquelle vous devez indiquer: Loto 50/50 des Chevaliers de Colomb ou la remettre à un des Chevaliers vendeurs (Robert Thériault, Claude Déry, Jean-Claude Power ou Léonce Chiasson). Les Chevaliers de Colomb remercient la communauté pour son soutien! N'oubliez surtout pas de payer votre loterie si vous voulez gagner.

Renseignements: Léonce Chiasson à leoncechiasson@rogers.com

AARC Assemblée de fondation

Le principal projet de l'Association des aîné.es de la région de la Capitale (AARC), un nouvel organisme accrédité du CCSA, consiste à établir un foyer de soins offrant des services en français dans la région de la Capitale. Afin d'en connaître davantage au sujet de cette nouvelle association, participez à son assemblée de fondation.

Le jeudi 10 juin 2010

à 19 h 30

à la salle Richard-Hatfield du CCSA

Victimes d'une journée portes ouvertes ?

Chez Assurances Higgins, nous pouvons vous protéger contre les imprévus.

Communiquez avec nous pour obtenir votre soumission gratuite

22, ch. Mem Rd, bur. 300
Moncton
1-866-273-2911
www.higginsinsurance.ca

Nicole Godbout, BSS, TSE
Services de counselling

Dépression/Troubles émotifs
Gestion du stress
Guérison enfant intérieur
Problèmes reliés au travail
Familles
Santé
Deuil
Session de groupe

Couvert par la plupart des plans d'assurance
PAE, PAEF et service bilingue

81 Woodlawn Lane, New Maryland, N.-B. E3C 1L2
Tél.: (506) 454-1998 harmonie@nbnet.nb.ca

Épilation au laser et photofacials

Wellness Clinic

- Traitements d'épilation au laser sans douleur
- Botox, Juvéderm et raffermissement de la peau
- Élimination des allergies et acuponcture

Services offerts par:
Louise Gosselin, aesthéticienne médicale
Dr Renier van Aardt, spécialiste en aesthétique médicale
Maurice Lavigne, massothérapeute et acupuncteur diplômé

WellnessClinic.biz ou 506-452-9795

CJPN

Monique Sénéchal
direction.cjpn@nb.aibn.com

CAMPAGNE D'ADHÉSION

Votre radio communautaire, CJPN 90,5 FM, la voix francophone de la Capitale, a lancé sa campagne d'adhésion 2010-2011, il y a quelques semaines et elle se terminera le vendredi 18 juin.

Jusqu'à maintenant, nous sommes satisfaits des résultats et c'est grâce à vous, les membres. Nous invitons maintenant les 5 500 autres fidèles auditeurs à devenir membres. Votre appui est très important – plus nous avons de membres plus la vente de publicité est facilitée.

Comme par le passé, nous proposons la carte de membre Organisme à but non lucratif au coût de 100 $. En tant que membre, vous êtes invité à présenter votre organisme aux auditeurs par le biais d'une entrevue. Vous avez également droit à une publicité de 30 secondes, au cours d'une semaine de l'année, de votre choix. Les organismes sont également admissibles pour le tirage mensuel de 90,50 $.

De plus, CJPN offre aux organismes la possibilité d'obtenir plus de publicité gratuitement par le biais d'une entente de partenariat. L'entente est négociable selon les besoins de chacun. Ces ententes permettent à CJPN de faire de l'autopromotion par le biais des organismes de la communauté. Nous invitons les organismes à communiquer avec la directrice générale pour négocier les termes de leur entente.

CJPN est là pour vous et nous souhaitons que vous utilisiez ce moyen de communication exceptionnel pour publiciser vos activités, vos projets et vous faire connaître.

Nouveau logiciel de diffusion

Depuis le 27 avril dernier, votre radio est en ondes avec le nouveau logiciel SIMIAN. La transition s'est faite graduellement et avec quelques anicroches. Les employés ont eu une semaine de travail surchargée ; ils ont fait preuve de patience et je les en remercie. Quelques animateurs bénévoles ont déjà suivi la formation sur l'utilisation du logiciel. D'autres sessions sont prévues au cours du mois de juin.

Programmation pour l'automne

La saison estivale ne fait que débuter et nous planifions déjà la nouvelle programmation pour l'automne. Vous êtes intéressés par le monde de la radio ? Vous avez des suggestions d'émission pour l'automne ? Pourquoi ne pas devenir animatrice ou animateur bénévole ? Il nous fera plaisir de vous accueillir et de vous guider dans vos démarches.

Passez un bel été en toute sécurité.

F&C FOSTER & COMPANY
Avocats et Notaires

Andrew Speight, Tammy Moreau, Isabel Lavoie Daigle et J. Charles Foster

Foster & Company, avocats-notaires, est une équipe dynamique et innovatrice, prête à vous servir dans tous les domaines du droit, spécialement en ce qui a trait aux blessures corporelles, au droit des assurances, au litige commercial et aux congédiements.

Ils offrent des services et des résultats de haute qualité, sans toutefois déroger à leur intégrité et à leur éthique professionnelles. Foster & Company se mérite une excellente réputation pour son équipe dévouée et ardente au travail.

BLESSURES CORPORELLES
DROIT DES ASSURANCES
LITIGE COMMERCIAL
CONGÉDIEMENTS

564, rue Prospect, bur. 100, Fredericton (N.-B.) E3B 9M3
Tél. : 506-462-4000 Téléc. : 506-462-4001
www.FandcLaw.com

— Échos de la paroisse

SAINTE-ANNE-DES-PAYS-BAS

Par le père Donald Savoie

LA PREMIÈRE COMMUNION

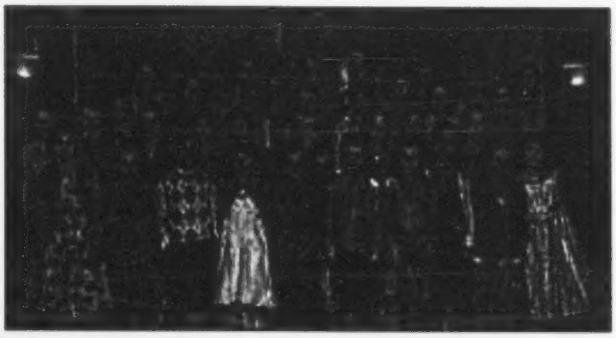
C'est avec joie et allégresse que la communauté a célébré la première communion d'une quarantaine de jeunes, le dimanche 2 mai dernier. Après une préparation intense, ils ont participé à la messe au cours de laquelle leur joie et leur fierté étaient bien évidentes.

LA MESSE DES FINISSANTS

La fin de l'année scolaire signifie que plusieurs jeunes terminent leur éducation de niveau secondaire. Avec un sens d'accomplissement, ils fêtent la remise des diplômes. Pour les aider à souligner la fin d'une étape importante dans leur vie et le début de nouvelles aventures, une messe sera célébrée à 10 h le dimanche 20 juin. Les finissants doivent confirmer leur présence le plus tôt possible au 444-6015 afin de participer à cette célébration. Avec joie et fierté, les paroissiens rendront grâce à Dieu pour les nombreux accomplissements des finissants et leur beau travail. Félicitations !

SAISON ESTIVALE

Le mois de juin annonce la fin des activités régulières de la paroisse et de la vie en générale. Nos vies occupées prennent une autre allure pendant la période de l'été, nous permettant ainsi de changer de routine avec la belle saison et l'arrivée du beau temps. L'été nous propose de voir les choses autrement et de vivre à un autre rythme. Profitons de cette période pour nous divertir, reprendre des forces et faire le plein d'énergie.



40 jeunes de la paroisse ont célébré leur première communion le 2 mai dernier.

Horaire des messes pour l'été

Samedi - 17 h
Dimanche - 10 h

Renseignements : 444-6015 ou steanne1@nbnet.nb.ca

NOVA

NOVA ÉLECTRIQUE LTÉE
200, Urquhart Crescent
Fredericton (N.-B.) E3B 8K5
novaelectric@nb.aibn.com
Tél. : 452-1123

Téléc. : 457-1363
CAMILLE N. ALBERT, ING. P.
président

Vous en avez assez de raser, d'épiler et d'arracher ces poils?

Essayez donc l'épilation permanente au laser
50% de rabais sur le premier traitement
Merle Norman...Votre seule destination pour vos services de spa et de cosmétiques
Offre disponible avec le coupon seulement

MERLE NORMAN

www.thedayspa.ca

Les Fous de la scène se démarquent sur la scène provinciale

Par Robert Duguay

La troupe de théâtre communautaire les Fous de la scène de Fredericton a connu beaucoup de succès avec sa dernière production *Terminus* lors du Festival de théâtre communautaire en Acadie, tenu à Miramichi du 14 au 16 mai dernier.

La troupe a remporté rien de moins que le prix de la Meilleure production pour « l'audace, la justesse et l'efficacité du jeu, la qualité de la mise en scène, de la technique et de la scénographie, ainsi que pour la fusion et l'unité des comédiens », selon Daniel Castonguay, porte-parole du jury lors de la remise des prix.

François Varin a reçu le prix du Meilleur comédien dans un rôle principal, alors que Robert Duguay a remporté celui du Meilleur comédien dans un rôle de soutien. Stéphane Niles a quant à lui raflé le prix de la Meilleure conception technique.

« Les trois juges ont été grandement éblouis par la qualité de notre production et nous ont même suggéré que la troupe pourrait passer au prochain niveau, c'est-à-dire connaître un succès au niveau professionnel », a indiqué Daniel Lessard, metteur en scène et comédien. « Leurs commentaires ont été dithyrambiques. Ils ont été extrêmement impressionnés par la qualité de la production, du jeu, de la technique et de la scénographie. Ils ont surtout applaudi le fait que nous ayons choisi de faire une pièce un peu plus audacieuse que la norme de ce qui est présenté dans le milieu communautaire. »

Lors du dernier Festival de théâtre communautaire en Acadie, les membres des Fous de la scène ont remporté le prix de la Meilleure production pour la pièce *Terminus*. De gauche à droite : François Varin, Robert Duguay, Stéphane Miles, Daniel Lessard, Rebekah Chassé, France Castonguay, Annie Martin, Rose-Marie Pinet et Marc-Antoine Demers.

Rebekah Chassé, comédienne de la troupe, a ajouté que les commentaires chaleureux des juges viennent valider la réflexion soignée de la troupe quant au choix de son texte à chaque année. « Il n'est pas facile de trouver une pièce équilibrée qui peut autant divertir le spectateur que l'inspirer à un niveau plus approfondi, a-t-elle dit, C'est valorisant pour nous d'avoir réussi à accomplir les deux cette année ».

Le jury était composé des artistes professionnels Daniel Castonguay, Amélie Gosselin et Muriel Detcheverry. Le Festival comptait sur la participation de 11 troupes de théâtre des quatre coins de la province, dont six ont présenté leur production sur la scène du théâtre de Miramichi.

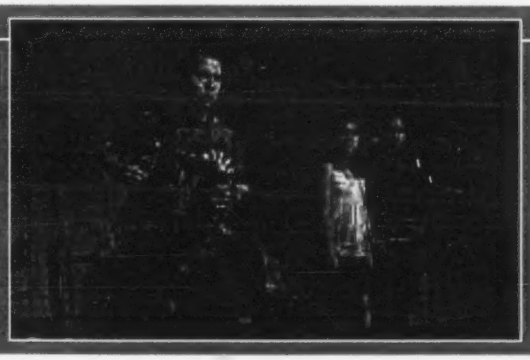
« La fin de semaine fut très inspirante pour tous les participants, a mentionné François Varin. Nous avons eu la possibilité d'échanger avec les autres comédiens amateurs et les artistes professionnels sur les techniques de théâtre, les textes et la gestion de production. C'était extrêmement formateur. »

Outre Daniel, François, Robert et Stéphane, *Terminus* comptait sur la participation des excellentes comédiennes Rebekah Chassé et Annie Martin, ainsi que Rose-Marie Pinet et France Castonguay au soutien technique. Marc-Antoine Demers, Antoinette Boudreau et Rafael Velazquez ont apporté une aide précieuse pour la présentation de la production à Miramichi.

La troupe organisera une soirée portes ouvertes au mois de septembre pour ceux et celles qui seraient intéressés à devenir membres ou qui veulent tout simplement en savoir plus sur la troupe.

fredkid a connu un immense succès

Art Richard et ses deux filles, Amélie et Camille, se sont arrêtés au théâtre Bernard-Poirier du CCSA le 7 mai dernier. Présenté par fredKid, en collaboration avec le CCSA, ce spectacle a connu un immense succès avec une salle presque comble ! Le lendemain a eu lieu la 4e Foire annuelle fredkid Fredericton Co-Op. Des milliers de personnes ont participé à cette foire où des dizaines de stands et d'activités ont été proposés aux enfants de la région. Un succès monstre !



Chronique Santé

Tania Mallais
Agente de développement communautaire
Tania.Mallais@HorizonNB.ca

L'été est à nos portes; n'oubliez pas les règles de base!

Essoufflés, mais en santé! Le 7 avril dernier a marqué le début du défi *À ta santé!* qui a duré six semaines et a pris fin le 23 mai. Le défi consistait à manger mieux; au moins cinq portions de fruits et légumes par jour et à bouger plus; au moins 30 minutes d'activité physique par jour et cela au moins cinq jours par semaine. Le défi a été un succès sur tous les plans.

À ta santé! qui a entraîné 80 participants, a été fort apprécié tout au long de ces six semaines. Les participants ont eu la chance de s'inscrire à deux ateliers par semaine. Les ateliers sur l'activité physique, tels que le Zumba, le yoga, le tai chi, le karaté et la danse latino ont connu beaucoup de succès. Il y a eu aussi des ateliers sur l'obésité, comment éviter les blessures, comment lire les étiquettes, connaître les portions alimentaires et la nutrition, qui ont obtenu autant de succès. De plus, les participants pouvaient être épaulés et avoir un suivi au Centre de santé Noreen-Richard concernant leur poids, leur masse corporelle ainsi que leur tension artérielle.

Durant ces six semaines, des prix hebdomadaires ont été remis parmi les participants qui avaient réussi leur défi. Merci à nos généreux commanditaires: Physiothérapie Fredericton, Crowne Plaza, Brewbakers, Centre communautaire Sainte-Anne, Café Olé!, fredkid, Arbre en Arbre, Fous de la scène, Réseau de santé Horizon et Goodlife. Merci également à nos instructeurs et conférenciers qui ont accepté de donner des ateliers gratuitement à nos participants.

Afin de ne pas perdre les bonnes habitudes de vie acquises durant ce défi, révisons ensemble quelques règles de base. Premièrement, plusieurs activités en plein air s'offrent à vous, comme par exemple, les randonnées en montagne, la bicyclette, le kayak, le golf, la course à pied, le patin à roues alignées, la marche, etc. Alors, trouvez des activités qui vous intéressent et renseignez-vous à leur sujet. N'oubliez pas de commencer progressivement afin d'éviter les blessures. Il suffit de commencer avec des gestes simples, tel qu'utiliser les escaliers au lieu des ascenseurs. Et pourquoi ne pas se trouver un partenaire d'exercice? Il est prouvé qu'à deux, les gens restent motivés beaucoup plus longtemps.

Afin de réussir vos activités, il est important de vous fixer des buts réalistes afin de réussir à instaurer et maintenir ces bonnes habitudes de vie. Un but réaliste se doit d'être spécifique, mesurable, atteignable et pouvoir se mesurer dans le temps. Voici un exemple: Jean décide de commencer à jouer au golf et se fixe comme but de faire un parcours de 18 trous d'ici un mois. Jean s'est renseigné sur le sport et sait qu'il peut le pratiquer trois fois par semaine. Son but est donc réaliste. De plus, Jean décide de suivre des cours avec un professionnel afin d'apprendre la bonne technique pour atteindre son but. Selon vous, Jean y arrivera-t-il?

La deuxième règle de base concerne les fameux pièges de l'été en relation avec la nutrition, tels que les incontournables barbecue, les épluchettes de blé d'Inde et les cocktails d'été! Voici quelques petits trucs pour le barbecue: éviter les surplus tels que la marinade sur la viande, le fromage, le bacon, la mayonnaise sur le hamburger ou méfiez-vous des saucisses de toutes sortes. Saviez-vous qu'une saucisse telle que la Merguez équivaut à huit cuillères à thé de gras? Vous avez une épluchette au programme? Saviez-vous que chaque blé d'Inde équivaut à six cuillères à thé de sucre? Nous savons aussi que le soleil se marie très bien aux cocktails d'été, mais gare au piège, car les deux combinés peuvent apporter autant de calories qu'un repas complet. Voici quelques exemples:

- Une vodka-jus d'orange et 30 bretzels = 232 calories
- Un martini et 12 grosses olives noirs = 304 calories
- Un verre de vin rouge et 50 g de fromage = 308 calories
- Une bière ordinaire et 50 ml d'arachide = 325 calories
- Une Smirnoff Ice et 30 croustilles = 570 calories

Profitez plutôt des fruits et légumes frais de la saison!

Finalement, notre dernière règle de base porte sur l'importance de la crème solaire. Le premier effet néfaste de l'exposition au soleil est bien sûr le coup de soleil. Par contre, les principaux dangers du soleil n'apparaissent pas immédiatement, dont le cancer et le vieillissement de la peau. Ne vous exposez pas au soleil entre 12 h et 16 h et sachez que la chaleur et les rayons du soleil culminent vers 14 h. Si vous vous exposez au soleil, utilisez des produits à fort indice de protection et renouvelez l'application toutes les deux heures. N'omettez pas de porter vos lunettes de soleil pour la protection de vos yeux ainsi que le chapeau pour la protection de votre tête.

L'importance de ces règles de base n'est pas de vous priver, mais de savoir maintenir un bon équilibre.

Le Centre de santé Noreen-Richard et son équipe vous souhaite un très bel été!

Quelques annonces du Centre de santé Noreen-Richard

Ligue La Lèche

La prochaine rencontre de la Ligue La Lèche (LLL) (séance d'information et de discussion à propos de l'allaitement maternel) aura lieu le 14 juin au Centre de santé Noreen-Richard (CSNR) à 18 h 30.

Coût: gratuit

Renseignements: Julie Noël Campbell au CSNR au 474-4611 ou Jo-Anne de la LLL au 455-0413

Santé et mieux-être: C'est QUOI ton TRUC ?

Pour garder une attitude positive... prenez soin de votre corps, de votre tête et de votre cœur

Ce n'est pas toujours facile de vieillir. Dans notre tête nous nous sentons toujours jeune, tandis que notre corps nous rappelle que nous vieillissons.

Pour vous aider à voir la vie positivement, assurez-vous de vous occuper de trois aspects de votre vie.

Le physique :

- Mangez trois repas par jour pour avoir de l'énergie toute la journée.
- Prenez de l'air et du soleil pour avoir de la vitamine D et pour vous garder en forme.
- Soyez actif pour garder vos articulations, vos muscles et votre cœur en forme.

Le mental :

- Entourez-vous de photos de vous et de personnes que vous aimez.
- Faites des sorties afin de partager avec les autres. Ainsi vous continuerez à faire partie de la société.
- Faites des petits cadeaux aux autres, écrivez-leur des lettres, téléphonez-leur à leur fête ou encore invitez-les à partager un repas. Rappelez-vous que vous faites partie de la grande famille humaine.

La spiritualité :

- Pensez à toutes les personnes qui vous ont touché et à celles que vous avez marquées.
- Faites une prière de remerciement pour le bonheur que vous sèmez autour de vous et pour celui que vous recevez.

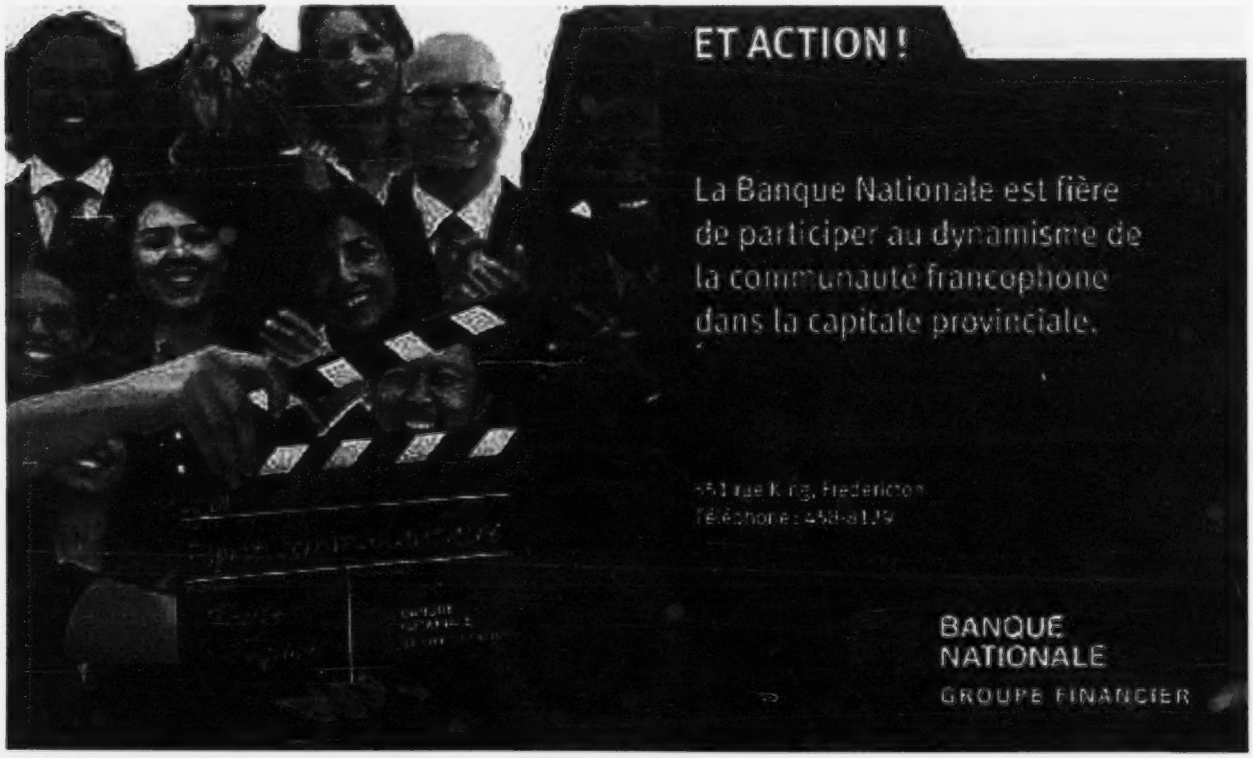
Ces trucs-santé sont présentés grâce aux partenaires suivants :

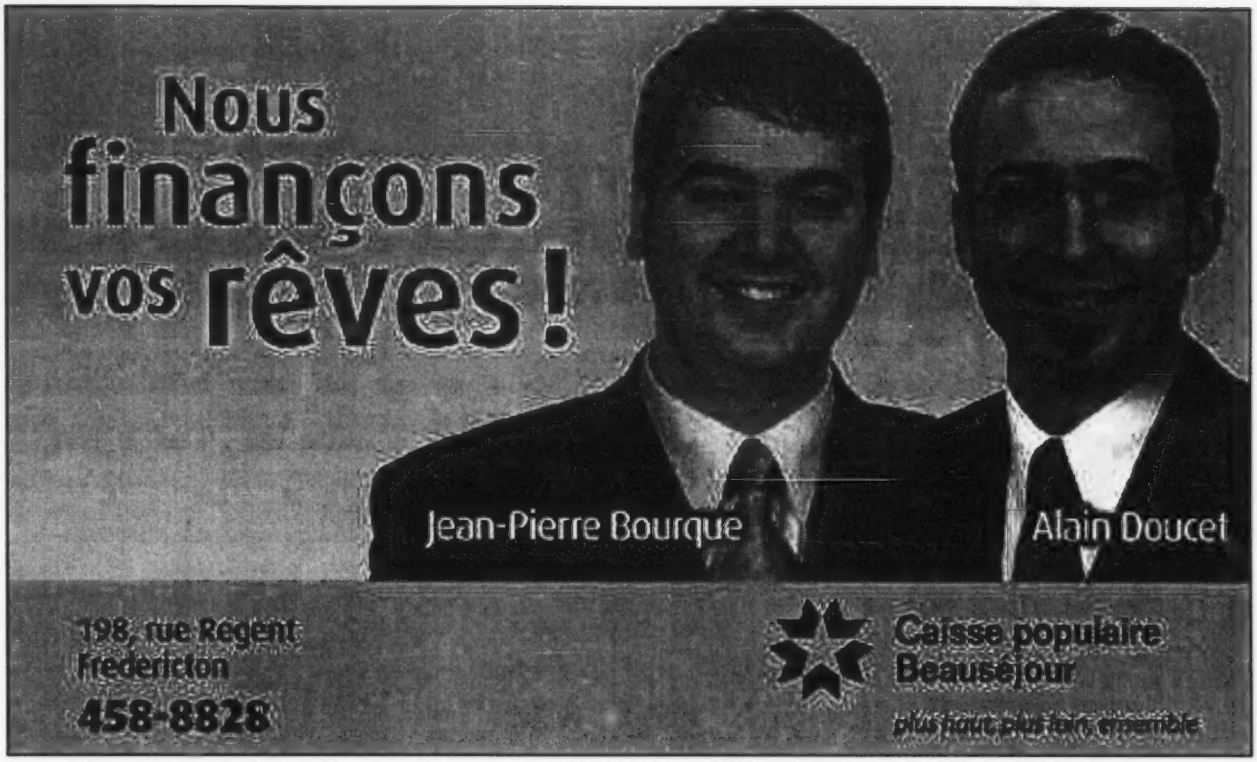
Santé Canada Health Canada

Société Santé en français

Régie régionale de la santé Regional Health Authority

Le Centre Sainte-Anne





RE/MAX
Group Four Realty Group Ltd.

Karla Russell
Agente immobilière

Au service de la communauté de Fredericton et d'Oromocto

Cellulaire : 506-471-4567
Bureau : 506-452-9888
Télécopieur : 506- 452-1590
krlrsl@nbnet.nb.ca

SERVICE BILINGUE, PROFESSIONNEL ET PERSONNALISÉ

Réseau d'agents indépendants et franchisés

Les LECTURES de *Guylaine*

Guylaine Perron
gperron@centre-sainte-anne.nb.ca

Chambre 503 *d'Hélène Harbec*

« Voulais-tu juste savoir si j'étais là papa ? Non, je veux te dire quelque chose, mais je n'y arrive pas. Tu ne trouves pas les mots ? J'ai les mots, mais je ne peux pas les prononcer. Chuchote-les alors. Tu es trop loin. Tu ne m'entendras pas. Je t'entends très bien, que je lui chuchote à l'oreille. Je t'aime, chuchote-t-il, souriant, l'air gêné. Moi aussi mon cher papa. »

J'ai adoré ce roman ! C'est un vrai petit bijou de tendresse. Préparez-vous à un grand moment d'émotion. Des mots pour dire les souffrances, les petits riens qui font rire ou pleurer, les moments à ne pas manquer ; un récit bouleversant. Le chagrin et la nostalgie nous envahissent au fil des pages, mais d'aussi surprenante façon, une grande paix s'installe.

Une œuvre magnifiquement racontée et malgré le dénouement prévisible, j'ai pris plaisir à accompagner la fille au chevet de son père. On vit leurs douleurs aussi intensément que les petits moments de bonheur.

D'une grande douceur, ce roman est empreint de l'amour immense entre un père et sa fille. Quel privilège nous accorde l'auteure en nous laissant entrer dans leur vie. J'ai beaucoup aimé la forme d'écriture utilisée. J'avais parfois l'impression d'être un petit oiseau sur l'épaule de l'auteur, la suivant pas à pas dans ses états d'âme. Accompagner quelqu'un dans son dernier voyage demande une grande force morale qui puise à sa base amour, humilité et don de soi. Lâcher prise devant l'inévitable et ne laisser parler que la tendresse. Ce cheminement est unique, difficile, mais il offre tout à la fois de merveilleux moments d'intimité et d'amour qui nous nourrissent à jamais.

Chambre 503 est un récit touchant et fort bien écrit qui mérite d'être lu et relu. Il peut assurément aider une personne qui a accompagné ou qui accompagnera un être cher à vivre son deuil. Ce roman nous invite discrètement aussi, au fil des pages, à faire de longues pauses... pour laisser place à celles et ceux qu'on a aimés qui se rappellent soudainement à notre mémoire.

J'ai eu beaucoup de misère à terminer ce livre ; j'ai retardé volontairement ma lecture parce que j'appréhendais la fin. Je n'y étais pas prête. Ne sommes-nous jamais vraiment préparés à la mort d'un parent, d'une personne aimée ? Et en tournant la dernière page, j'ai vraiment eu l'impression d'avoir perdu un être cher.

Ce livre nous réconcilie avec ces moments que nous avons de la difficulté à décrire. Hélène Harbac le fait pour nous avec une grande sensibilité.

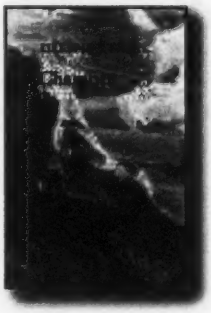
Un apaisement pour tous.

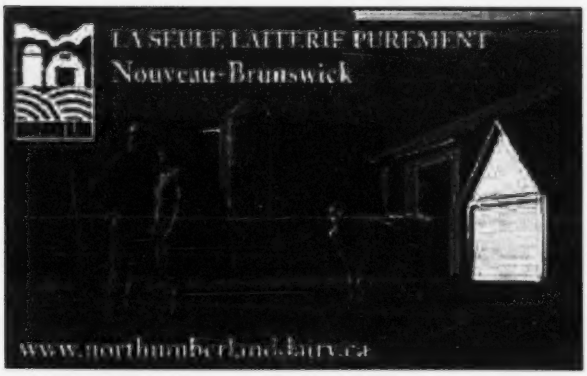
Résumé

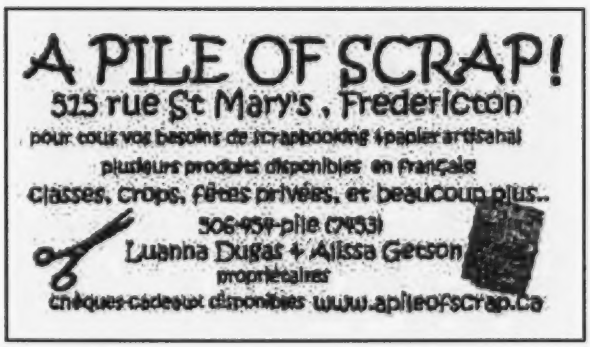
Chambre 503. Dernier lieu d'un homme qui marche lentement vers la mort. À son chevet, sa fille. De mois en mois, elle assiste, impuissante, à la souffrance et à la dégradation physique de son père. À chaque visite, elle note dans un carnet ses échappées, ses petits oublis, comme ses beaux moments de lucidité, tapissés de souvenirs et d'éclats de rire.

À l'image du voyage qui transforme les voyageurs, cette traversée du temps et de l'espace laisse ses empreintes tant chez celui qui se meurt que chez celle qui veille. Un récit touchant sur le douloureux passage de la vie à la mort d'où émerge, de page en page, une véritable histoire d'amour entre un père et sa fille.

Le roman, *Chambre 503*, est disponible à la bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud. Bon été et bonne lecture !







NOUVEAUTÉS à la BIBLIOTHÈQUE

Françoise Caron
francoise.caron@gnb.ca

Livres

GUENASSIA, Jean-Michel
Le club des incorrigibles optimistes
(F/GUE)

Sur fond de guerre d'Algérie, un tableau de la France vue par les émigrés politiques réfugiés dans un restaurant ou ils jouent aux échecs. Les engueulades entre ceux qui croient encore au communisme et ceux qui n'y croient plus fournissent des scènes et des explications quasi documentaires sur l'époque des années 60. Prix Goncourt des lycéens 2009.

KHADRA, Yasmina
L'Olympe des Infortunes (F/KHA)

L'auteur de *Les hirondelles de Kaboul*, s'est détaché de ses romans à saveur politique pour plonger dans l'univers des marginaux et des laissés-pour-compte. Dans cette fable, l'auteur décrit avec une grande sensibilité la vie de clochards qui ont quitté la ville pour former une communauté bien à eux.

SAVOIE, Jacques
Cinq secondes (F/SAV)

Brigitte Leclerc, une jeune femme au passé mystérieux, vient de commettre un quadruple meurtre, avant de retourner l'arme contre elle. Toutefois, en ratant ce qui devait être son ultime geste, elle vit une expérience de mort imminente. En cinq secondes, les événements marquants de son existence défilent sous ses yeux. Chargé de l'enquête, Jérôme Marceau cherchera à découvrir le mobile, bien sûr, mais aussi ce qui a traversé l'esprit de la jeune femme, ce qui lui est arrivé pour qu'elle puisse en arriver à poser un tel geste.

SHARRIF, Samia
Les femmes de la honte (305.892762/SHA)

Ce livre se veut en quelque sorte la suite de *Voile de la peur* qui racontait comment Samia a fui l'Algérie où elle était menacée pour venir vivre au Québec avec ses cinq enfants.

Attirée par l'Égypte depuis qu'elle est toute petite, Samia Shariff se rend pour la première fois en 2006 au pays mythique des pharaons. Dès les premiers jours, les femmes de la rue qu'elle côtoie lui font remettre à plus tard tous ses projets touristiques. Elle découvre avec stupéfaction le sort misérable réservé aux femmes répudiées par leur mari. Celles que l'on chasse des trottoirs quand le cortège présidentiel du pays prévoit emprunter certaines rues qu'elles occupent. Cette calamité doit absolument rester cachée aux yeux des dirigeants. Elle comprend alors qu'elle doit continuer sa lutte pour faire comprendre aux hommes musulmans qu'ils ont interprétés bien à leur façon les préceptes du Coran pour pourvoir dominer les femmes.

Films

Jacquou le croquant (DVD-adulte)

Les Lavigueur : la vraie histoire (DVD-adulte)

Samsam : le plus petit des grands héros (DVD-enfant)

T'choupi le film (DVD-enfant)

Musique

Cœur de pirate

PELLERIN, Fred. Silence

VAUTOUR, Louise. Traces

Club de lecture d'été 2010

La bibliothèque offrira encore cette année un club de lecture d'été pour les enfants de 2 à 12 ans. Le thème portera sur les cultures du monde et le slogan sera *Faites le tour du monde en lecture @ votre bibliothèque*. Les membres du club de lecture pourront participer à des activités amusantes chaque semaine. Inscriptions à compter du 21 juin.

Renseignements : Michelle au 453-7100

Besoin d'idées pour un cadeau de fin d'année pour un enseignant ?

Un don à la bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud serait une façon originale de démontrer son appréciation.

Un reçu officiel de don aux fins de l'impôt est disponible.

Renseignements : 453-7100.

Bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud

HEURES D'OUVERTURE D'ÉTÉ

À compter du 21 juin

Lundi, mardi, mercredi et vendredi
9 h à 12 h et 13 h à 17 h

Jeudi
13 h à 17 h 30 et 18 h 30 à 20 h 30

Samedi et dimanche
Fermée

715, rue Priestman
Fredericton (N.-B.)
E3B 5W7

Téléphone : 506-453-7100

courriel :
BiblioDmm@gnb.ca

CAMPS D'ÉTÉ DE L'ACADO

Les douze travaux d'Astérix (5 à 11 ans)

Du 28 juin au 2 juillet
(à l'exception du 1er juillet en raison de la fête du Canada)
9 h à 16 h / Coût : 124 $

Bienvenue au village des gaulois où douze épreuves sportives dignes des olympiques gauloises attendent les jeunes participants. Ce camp se terminera avec une cérémonie de remise des médailles !

Les sciences (8 à 12 ans)

du 18 au 22 juillet
8 h 30 à 17 h / Coût : 200 $

Animé par
Justin Bourgoin et
Lison Nadeau

Au cours de cette semaine, les participants visiteront des endroits tels Sciences Est, Canards illimités, Parc O'Dell, etc. Ils feront aussi des baignades et des expériences scientifiques.

Le tour du monde en... 5 jours ! (5 à 11 ans)

Du 5 au 9 juillet
9 h à 16 h / Coût : 155 $

Cinq jours, cinq voyages dans différents pays où les jeunes seront initiés aux danses, aux chants et à du théâtre ! Parfait pour partir à la découverte de différentes cultures tout en demeurant à Fredericton !

Les métiers (8 à 12 ans)

Du 25 au 29 juillet
8 h 30 à 17 h / Coût : 200 $

Animé par
Justin Bourgoin et
Lison Nadeau

Au cours de cette semaine, les participants visiteront des endroits tels une caserne de pompier, le département de développement robotique de UNB, des restaurants, le poste de police, etc.

Veuillez noter qu'un service de garde (seulement pour les camps du 28 juin au 9 juillet) sera disponible sur place afin d'accommoder les parents (50 $ par semaine ou 10 $ par jour).

Renseignements et inscriptions : 453-2731 ou à la réception du CCSA

Service de garde après-classe de la Maison des JEUNES

Pour les élèves de 6 à 11 ans

L'inscription aura lieu à la Maison des jeunes le vendredi 4 juin 2010, de 18 h à 19 h, au Centre communautaire Sainte-Anne, 715, rue Priestman, Fredericton

30 enfants pourront s'inscrire pour l'année scolaire 2010-2011

Programmes et activités dynamiques et éducatifs !

Horaire
septembre 2010
De la fin des classes jusqu'à 17 h 30

Le nombre d'inscription est limité : premier arrivé, premier servi !

Le coût est de 260 $ par mois, pour une durée de 10 mois, à compter du premier jour de classe. Des frais d'inscription de 25 $ seront applicables en plus d'un paiement de 30 % de la valeur du premier mois (78 $). Seuls les chèques seront acceptés.

Renseignements : Marc Allain au 453-2731 ou à mallain@centre-sainte-anne.nb.ca

DES NOUVELLES de la Maison des JEUNES

Par Guylaine Perron

Rétrospective

Le 28 avril dernier, la Maison des jeunes (MDJ) L'acAdo a eu le plaisir d'accueillir des étudiantes de la Slovénie (un pays d'Europe centrale) pour une visite guidée de L'acAdo ainsi que du Centre communautaire Sainte-Anne. Ces étudiantes font partie d'un programme échange avec le Collège Renaissance.

Sophie Emery, finissante de l'école Sainte-Anne, avait concocté un délicieux dessert, une pavlova, pour cette occasion. Petit cours d'histoire : ce dessert, d'origine australienne ou néo-zélandaise (les deux pays revendiquent sa création) a été inventé en l'honneur de la ballerine russe, Anna Pavlova. La version de Sophie était composée de crème fouettée et de fraises.

Le 14 mai dernier, les jeunes de la 6e à la 8e année étaient très fiers de pouvoir participer à une soirée Airsoft à L'acAdo sous la supervision de Katherine LeBlanc et de François Côté. Un grand merci à notre bénévole, Alex Côté, qui a été d'un bon soutien lors de cet événement.

Plusieurs membres de la MDJ se sont grandement impliqués lors de la vente de fleurs du Club Richelieu qui a battu son plein jusqu'à la fête des Mères. De la préparation des fleurs jusqu'à leur vente, la MDJ était présente pour appuyer, à son tour, le Club Richelieu qui s'est dévoué à la cause de L'acAdo depuis ses tous débuts.

La MDJ remercie le comité organisateur du voyage Europe 2011 et les parents des jeunes pour leur grande collaboration.

Activités à succès

Les soupers communautaires gagnent en popularité autant auprès des jeunes que des aînés. Ces soupers se poursuivront jusqu'au 23 juin pour faire relâche en juillet et août. Tous ont bien hâte à septembre pour reprendre cette activité.

Les fêtes d'enfants à la MDJ remportent un franc succès, L'acAdo étant réservée presque toutes les fins de semaines pour le plus grand plaisir des fêtés... et des fêtards !

Les inscriptions pour les quatre camps d'été proposés pour les jeunes de 5 à 11 ans ont débutées.

Quatre thèmes sont proposés : *Les 12 travaux d'Astérix*, un camp sportif, du 28 juin au 2 juillet ; *Le tour du monde en... 5 jours !*, un camp culturel, du 5 au 9 juillet ; *Les sciences*, un camp scientifique, du 18 au 22 juillet ; et *Les métiers*, un camp d'apprentissage, du 25 au 29 juillet.

Un maximum de 30 participants par camp est prévu. Les jeunes seront divisés en deux groupes ; 5 à 11 ans, pour les camps du 28 juin au 9 juillet et 8 à 12 ans pour les camps du 18 au 29 juillet.

Un service de garde (seulement pour les camps du 28 juin au 9 juillet) sera également disponible à la journée ou à la semaine, moyennant des frais supplémentaires.

Marie-Claude Landry, Katherine LeBlanc, Justin Bourgoin et Lison Nadeau, animateurs de ces camps, ont bien hâte de rencontrer vos jeunes. Pour plus de renseignements sur les coûts et horaire, référez-vous à la publicité en page 22.

À venir...

Afin de célébrer l'année scolaire qui se termine bientôt, la MDJ organisera une danse et un repas-partage (potluck) le 23 juin.

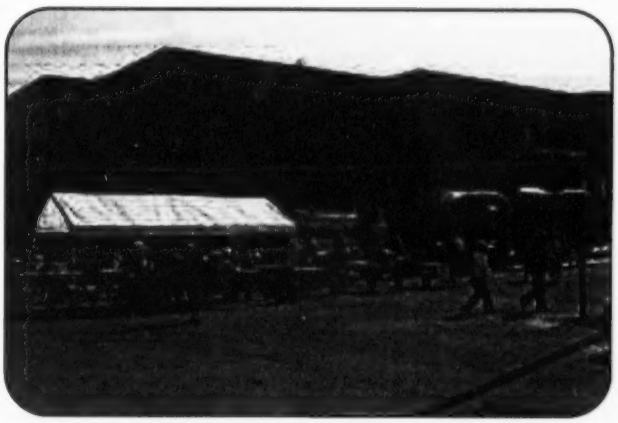
Cet été, les activités de la MDJ ralentiront afin de pouvoir mettre l'accent sur le nouveau service de garde après-classe pour les jeunes de 6 à 11 ans qui sera offert dès septembre prochain.

Depuis plus d'un an et demi, la MDJ travaille sur ce grand projet dans le but de répondre aux besoins de la communauté et d'assurer la viabilité de L'acAdo et de ses services jeunesse.

Plus de renseignements en page 22.

Nouveauté : un téléphone à L'acAdo

La Maison des jeunes a maintenant un téléphone dans ses locaux ; le numéro est le 453-6567... à retenir !



Dans le cadre de la 28e édition du Festival francophone de Fredericton, L'acAdo, l'Université du troisième âge de la Capitale (UTCA) et le projet Généraction, les Chevaliers de Colomb et le comité du voyage Europe 2011 ont organisé un bazar, le samedi 29 mai dernier. Vente-débarras, déjeuner, jeux et maquillage pour les enfants, de nombreuses familles se sont déplacées au CCSA afin de profiter de cette activité sous un ciel bleu et ensoleillé.

Grands Frères Grandes Sœurs et Voyage de rêve

DEUX ÉLÈVES DE L'ÉCOLE DES BÂTISSEURS À DISNEY WORLD

Grâce aux organismes Grands Frères Grandes Sœurs de Fredericton (GFGS) et à Voyage de rêve, deux élèves de la 5e année de l'école des Bâtisseurs ont eu la chance de vivre une expérience inoubliable alors qu'ils se sont rendus à Orlando, en Floride, où ils ont passé trois merveilleuses journées de rêve à Disney World.

Annette Atkinson, travailleuse sociale à Grands Frères Grandes Sœurs de Fredericton, Chadwick Foreman et Lena Fullarton, les deux élèves de la 5e année à l'école des Bâtisseurs qui ont eu la chance de se rendre à Disney World en Floride en avril dernier.

Chadwick Foreman et Lena Fullarton sont monté à bord d'un avion pour la première fois le 21 avril dernier. Accompagnés de près de 150 jeunes âgés entre 7 et 12 ans, d'un peu partout au Canada atlantique, les deux élèves ont adoré leur périple de trois jours au pays de Mickey Mouse, de Donald Duck et de Cendrillon.

«On a vraiment aimé prendre l'avion!, disent Chadwick et Lena avec enthousiasme, Là-bas, on a fait de belles rencontres, on a beaucoup magasiné et on a eu pas mal de plaisir!»

Ils ont peut-être attrapé la piqûre des voyages, mais surtout, ils sont revenus avec des souvenirs inoubliables.

Voyage de rêve est un organisme caritatif bénévole œuvrant à l'échelle nationale. Il permet d'offrir à des enfants la possibilité de faire le voyage de leur vie. Grâce à la collaboration d'Air Canada et à celle d'autres organismes et d'entreprises à l'échelle locale et nationale, des fonds sont amassés dans huit villes canadiennes (dont Halifax depuis 1994) afin que les rêves de ces enfants deviennent réalité.

Depuis deux ans, Voyage de rêve est associé à GFGS de Fredericton afin de faire la minutieuse sélection des jeunes de la région de la capitale qui auront la chance de s'envoler vers la Floride. Cette année, six jeunes de Fredericton avaient soumis leur nom et deux ont été choisis afin de vivre cette expérience unique. Quelle coïncidence que les deux fréquentent l'école des Bâtisseurs!

Actifs depuis près de 100 ans, les GFGS du Canada est un organisme national comptant 140 agences qui sont présentent dans plus de 1000 communautés à travers le Canada. Chaque agence des GFGS associe des adultes de 18 ans et plus à des enfants, pour instaurer une relation de mentorat de qualité. Les membres du personnel de GFGS sont des spécialistes dans la sélection de bénévoles ainsi que dans la mise en place et le suivi des jumelages.

«À Fredericton, l'organisme est actif depuis 1967 et présentement, 70 enfants, garçons et filles, sont jumelés à des adultes, précise Annette Atkinson, travailleuse sociale depuis 30 ans à GFGS. Toutefois, nous avons une liste d'attente de 45 jeunes, nous manquons d'adultes bénévoles, une preuve que le besoin est là.»

Renseignements:
GFGS de Fredericton au 458-8941

Voyage de rêve, visitez le
http://yhz.dreamstakeflight.ca/
(site en anglais seulement)

CAMPS DE VOLLEYBALL

Le Club de Volleyball les Castors Ambir est fier de présenter ses premiers camps de volleyball pour les jeunes francophones de la 5e à la 12e année.

5 au 9 juillet 23 au 27 août	16 au 20 août	Camp Élite 26 au 30 juillet
De 8h30 à 16h30	De 8h30 à 16h30	De 8h30 à 16h30
Mixte / 7e et 8e année (né en 1996 et 1997) Coût: 175$ 32 inscriptions possibles	Mixte / 5e et 6e année (né en 1998 et 1999) Coût: 175$ 48 inscriptions possibles	Mixte / 9e à la 12e année (né entre 1992 et 1995) Coût: 150$ 14 inscriptions masculines et 14 inscriptions féminines possibles

Formulaires d'inscription et informations complètes disponibles au www.eteamz.com/lescastors (sous la section *Informations*)
Renseignements: 440-7655, 458-8983 ou par courriel à castors@volleyball.com

École ARC-EN-CIEL

Isabelle Leblanc-B.
Isabelle.Leblanc-B@nbed.nb.ca

Les dernières nouvelles de l'école Arc-en-ciel

Du 31 mars au 23 avril dernier, les élèves francophones de la province du Nouveau-Brunswick ont eu l'occasion de voter afin de déterminer le slogan de la 22e édition de la Semaine provinciale de la fierté française (SPFF). Nous sommes fiers d'annoncer que le slogan proposé par les élèves de l'école Arc-en-ciel a été retenu. *Une langue qui voyage, une culture qui se partage!* Une délégation de l'école sera invitée à assister à la cérémonie de clôture de la SPFF au mois de mars 2011.

Un deuxième prix, en musique cette fois, a également été remporté par nos jeunes. Les élèves du groupe de musique *Les Rockambolesques*, de l'école Arc-en-ciel, ont gagné une mention d'argent au concours *Actif et Fier* de la Semaine nationale de la francophonie, organisé par l'ACELF. Ils ont présenté un enregistrement vidéo de la chanson, *Fierté NB*, composée par leur enseignant de musique, Rémy Bédard.

De plus, les élèves ont assisté à deux ateliers très intéressants. Le premier sujet a été l'inclusion sociale, dans le but de bâtir une école accueillante et inclusive. Idéalement, une école en santé devrait être composée d'élèves qui ressentent une appartenance à leur école et qui ont une place et une contribution à y faire.

Shelley Robichaud, agente de projet au Mouvement Acadien des Communautés en Santé du N.-B. (MACS-NB), en collaboration avec d'autres intervenants de notre école, ont animé un atelier avec les élèves de la 4e à la 8e année.

Grâce à une généreuse subvention, l'école Arc-en-ciel peut initier les élèves à plusieurs sports.

L'atelier a offert un moment de réflexion individuelle et en groupe sur le sujet. Les élèves ont contribué à identifier ce que l'école fait déjà de bien dans notre communauté et ils ont exploré ensemble ce que les élèves et les adultes qui les entourent peuvent faire de plus pour créer un environnement encore plus inclusif.

Le deuxième atelier a été offert par Centraide pour faire la promotion de l'entraide. La matinée scolaire de l'entraide est une activité de sensibilisation à la solidarité et à l'engagement dans son milieu. Cet atelier a été offert aux élèves de la 4e année. Il initiait également les élèves au bénévolat et à leur milieu communautaire.

La promotion de l'entraide fait partie de la mission de Centraide. Cette activité sensibilise les enfants aux ressources communautaires de leur quartier tout en préparant la relève bénévole.

En terminant, les élèves ont bénéficié d'une généreuse subvention du ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport. Grâce à ce budget, nous pouvons initier les élèves à plusieurs sports. Toutes les activités sont organisées en partenariat avec plusieurs organisations sportives dont Sport NB. De plus, nous aimerions remercier spécialement Lori Johnstone, du ministère, qui nous a été d'un soutient très bénéfique. Merci également à la Base militaire de Gagetown pour avoir prêté main forte à un projet gratuitement pour les jeunes de notre école qui proviennent en majorité de familles militaires.

Anne Smith, Agente immobilière
ROYAL LEPAGE
Gardiner
Au service de la région de Fredericton, d'Oromocto et des environs
(506) 260-9991
annesmith@royallepage.ca

Blanchard & Soicher
Dre Marisa Blanchard, O.D. / Dr Mel Soicher, O.D.
235, rue Main
Fredericton, N.-B. E3A 1E1
459-1222
Courriel: blanchardmsoicher@nbnet.nb.com
Optométristes

CAMPS de VACANCES

Le temps est arrivé d'inscrire les jeunes de 5 à 12 ans aux 20e camps d'été de la garderie Au p'tit monde de franco. Pendant 10 semaines, différents thèmes colorés seront proposés aux enfants : la cuisine, les sports, les animaux, Capitaine Crochet, les détectives, l'art, etc. Les camps auront lieu du 28 juin au 3 septembre et les coûts d'inscription varient entre 120 $ et 150 $ par semaine, par enfant. Le formulaire d'inscription est disponible à la garderie, dans le présentoir du CCSA et au www.franco-fredericton.com/apmf.

Renseignements :
Paulette Stewart au 458-9915, poste 1 ;
Danaé Asselin au 457-9122, poste 7 ;
ou au www.apmf.ca

Au p'tit monde de franco

Deux élèves de l'ÉSA dans le top 3

Concours d'art oratoire du Club Optimiste

Le dimanche 26 avril, à l'école Carrefour de l'Acadie de Dieppe, le Club Optimiste Moncton-Dieppe, en collaboration avec les districts scolaires 01 et 11, a tenu sa finale du concours d'art oratoire 2010.

Sous le thème *La cybercommunication - progrès ou régression ?*, les jeunes orateurs ont présenté des discours aussi variés qu'intéressants et leur performance a ébloui le public.

Félicitations à Madeleine Léger de l'école Ste-Anne de Fredericton (1re place), à Gabrielle Doiron de l'école Donat-Robichaud de Cap-Pelé (2e place) et à François Lepage de l'école Ste-Anne (3e place).

Sur la photo, de gauche à droite : Madeline Léger (1re place), Gabrielle Doiron (2e place) et François Lepage (3e place).

FRANÇAIS POUR L'AVENIR a fêté son 10e ANNIVERSAIRE

Depuis une décennie, l'organisme *Le français pour l'avenir* organise un forum à Fredericton. À chaque année, ce forum donne l'occasion aux élèves francophones ou anglophones, inscrits dans des programmes de français, de passer une journée complètement en français en dehors de la salle de classe.

Le 27 avril dernier, environ 250 élèves, de la 10e à la 12e année, de près de 20 écoles de la province se sont rassemblés à l'édifice Margaret-Norrie-McCain sur le campus de l'Université St. Thomas pour une journée remplie d'activités axées sur les bénéfices du bilinguisme.

Six élèves ont fait partie du comité organisateur de l'événement à Fredericton : de l'école Sainte-Anne, Valérie Losier (11e) et Jean-Michel Cliche (12e) ; de l'école secondaire Leo-Hayes, Gabrielle Corriveau (12e) et Sarah Thompson (11e) ; et l'école secondaire de Fredericton, Zach Price (11e) et Emily Thomas (12e). Cette année, le comité organisateur de Fredericton était composé de 18 membres dont des enseignants des trois écoles secondaires, des agents pédagogiques et des professeurs à l'Université St. Thomas.

Au programme, plusieurs ateliers interactifs et informatifs, traitant de sujets variés, ont été proposés aux participants : la radio, la cuisine, la danse, la musique, le dessin, l'improvisation et l'avenir comme professionnel. Les conférenciers invités étaient, Michel Carrier, Commissaire aux langues officielles du Nouveau-Brunswick ; Martin Latulippe, conférencier professionnel et Christian Whalen, avocat.

Des rencontres similaires du *Français pour l'avenir* ont eu lieu dans 13 autres communautés à travers le Canada, soulignant ainsi l'intérêt envers le bilinguisme d'un bout à l'autre du pays. Puisque chaque forum est organisé par un comité local, chacun reflète le caractère unique de sa communauté.

Les forums du *Français pour l'avenir* ont eu lieu dans les villes suivantes : Montréal, Halifax, Yellowknife, Calgary, Charlottetown, Fredericton, Moncton, Ottawa, St. John's, Sudbury, Toronto, Winnipeg, Vancouver et Edmonton.

Pour plus de renseignements, visitez le site Web du *Français pour l'avenir* au www.francais-avenir.org.

Cynthia Beauvais, animatrice à CJPN et François Albert, directeur des communications au Centre communautaire Sainte-Anne, ont présenté au forum *Français pour l'avenir*, le 27 avril dernier, un atelier portant sur le domaine de la radiodiffusion.

L'école des Bâtisseurs déborde

Des parents souhaitent une nouvelle école francophone à Fredericton Nord

Par Nathalie Comeau, présidente du CPAÉ

L'école des Bâtisseurs est pleine. En septembre 2010, elle accueillera plus de 580 élèves, une centaine de plus qu'à son ouverture il y a trois ans. Ce nombre d'élèves dépasse la capacité maximale de l'école. Tout semble indiquer que cette croissance démographique se poursuivra et pour parer au manque d'espace, la direction de l'école et le comité parental d'appui à l'école (CPAÉ) propose qu'une nouvelle école élémentaire francophone soit construite du côté nord.

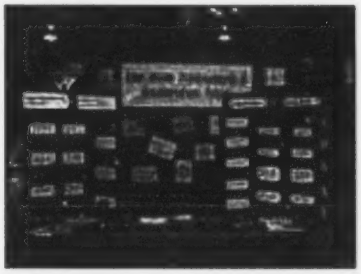
En septembre 2010, il y aura sept classes de maternelle ! Il y aura trois périodes de dîner ! Il manquera quelques salles de classe et déjà le gymnase, la cafétéria et le grand escalier sont utilisés à leur capacité maximale. Les intervenants scolaires utilisent des placards pour rencontrer les élèves, y compris le Centre de littératie. La salle d'art n'existe plus car elle sert maintenant aux intervenants scolaires.

Puisqu'un tiers des élèves de l'école des Bâtisseurs habitent du côté nord, en plus de régler le manque d'espace, cette nouvelle école offrirait un service essentiel à la population francophone de Fredericton Nord et élargirait par le fait même la présence française dans la ville.

Saviez-vous que certains enfants font plus d'une heure en autobus chaque matin et chaque après-midi pour fréquenter l'école des Bâtisseurs ? Ils habitent dans les limites de la ville, soit du côté nord. Saviez-vous qu'il y a plus de 500 enfants d'âge scolaire qui habitent Fredericton Nord et qui ne fréquentent pas une école francophone ? S'il y en avait une dans leur quartier, peut-être que cela les convaincrait de choisir une éducation en français.

Plusieurs démarches ont déjà été faites afin de faire avancer cet important projet. Le CPAÉ a rencontré le Conseil d'éducation du district scolaire 01, le ministre de l'Éducation et le sous-ministre aux Affaires francophones, le Conseil communautaire Sainte-Anne, en plus d'avoir été présent à la foire FredKid. Le CPAÉ a aussi besoin de l'appui et de l'intérêt de toute la communauté francophone. Notre école élémentaire, l'école des Bâtisseurs, est très appréciée, mais elle n'est plus conviviale. La communauté francophone est maintenant assez nombreuse pour s'étendre dans la ville de Fredericton. Une nouvelle école élémentaire francophone à Fredericton Nord serait un outil de développement pour le français dans notre capitale provinciale. Elle injecterait une énergie nouvelle dans notre dynamique communauté et combattrait l'assimilation.

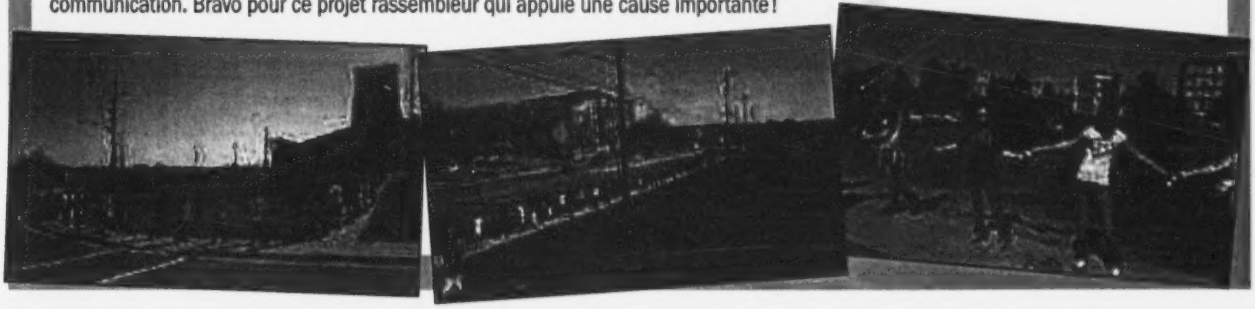
Parlons-en ! Visitez le cybercarnet au http://frederictonnord.blogspot.com ou visitez le site Twitter au www.twitter.com/frederictonnord ou encore le site Facebook : Pour une école à Fredericton Nord !



Le 8 mai dernier, le CPAÉ était présent à la Foire annuelle FredKid afin de faire la promotion du projet d'une nouvelle école francophone à Fredericton Nord. Près de 200 citoyens on signé la fiche de soutien à ce projet.

UNE CHAÎNE ALIMENTAIRE... COMPOSÉE D'ÉLÈVES

Le 18 mai dernier, les quelques 600 élèves de l'école Sainte-Anne (ÉSA) ont formé une chaîne alimentaire humaine. De l'église Sainte-Anne-des-Pays-Bas, en passant par les rue Regent et Montgomery, pour se rendre jusqu'à la Banque alimentaire de Fredericton située sur la rue Grandmane, les élèves se sont transmis, de main à main, les denrées non-périssables qu'ils avaient recueillies pendant trois semaines. Ce projet a été coordonné par Marianne DosSantos, une élève en 12e année de l'ÉSA, dans le cadre d'un projet du cours de français avancé. Les élèves devaient organiser une activité d'envergure leur permettant de mettre en pratique leurs habilités en communication. Bravo pour ce projet rassembleur qui appuie une cause importante !



Lancement OFFICIEL

Les élèves du club de lecture et d'écriture, de la 3e à la 5e année de l'école des Bâtisseurs, travaillent depuis le début de l'année scolaire à la rédaction d'un recueil collectif d'histoires. Ils vous invitent au lancement officiel du livre qu'ils publieront.

Ce lancement sera une cérémonie de remise de diplômes pour leur participation. Quelques jeunes prendront la parole, liront des extraits de leur histoire et le tout se terminera par une séance de signature de leur roman.

La date prévue est le vendredi 11 juin, à compter de 14 h, au cafétorium de l'école des Bâtisseurs, 715, rue Priestman.

Venez encourager ces écrivains en grand nombre!

Bientôt LA FIN... Bienvenue aux VACANCES!

Par Maja Kalaba, agente de communication du secteur 9-12 de l'ÉSA

Voici mon dernier article pour l'année scolaire 2009-2010! Je ne peux pas le croire, mais l'école fini dans quelques jours! Les élèves sont tous stressés pour la période des examens. Quelle horreur pour les filles en 12e année... elles auront leur dernier examen la journée du bal, le 23 juin! La remise des diplômes aura lieu le 26 juin. J'aimerais féliciter tous les finissants pour leurs 12 années de travail et bon succès pour l'avenir!

Le 27 mai dernier, comme activité de fin d'année, nous avons eu une soirée casino. Grâce à Karianne Bastile, une artiste talentueuse de la 11e année, nous avions les plus belles affiches jamais créées! Cette soirée était remplie de jeux, d'activités et surtout de prix!

N'oublions pas le gala de fin d'année, le mercredi 19 juin, où nous aurons la chance de récompenser tous les élèves dans plusieurs domaines. Cette soirée offrira un souper qui sera servi par notre chef de l'école, Max Arsenault, et durant laquelle plusieurs prix et trophées seront remis. Finalement, nous espérons que les élèves auront beaucoup de plaisir.

Nous tenons à féliciter des élèves de la classe de français 12 pour leur engagement. Ils ont organisé une grosse chaîne humaine de nourriture non périssable. De plus, la classe d'Éducation valeur a organisé une semaine de la sensibilisation sexuelle pour mieux informer les jeunes ainsi que les enseignants. Bravo à ces élèves et à leur enseignant, Mathieu Quimper!

J'espère que les élèves passeront de belles vacances et que l'année prochaine sera remplie d'autant d'activités divertissantes.

Perfectionnement professionnel

développer

Publicité dans L'Info-lien

Pour tous renseignements au sujet des **tarifs** publicitaires de **L'Info-lien**, veuillez communiquer avec François Albert au **453-2731** ou à falbert@centre-sainte-anne.nb.ca

Francine Comeau

« Mes services sont offerts avec intégrité et une touche personnalisée. »

Pour la **VENTE** ou **L'ACHAT** de votre maison... contactez **FRANCINE COMEAU**

francinecomeaurealtor.org ou au 447-2653

Au service de la région de Fredericton, d'Oromocto et des environs

Participe au Service de recrutement des Forces armées canadiennes

EXIT

Ma Vie

Ray Harris
L8X5T@unb.ca

Allons-y ! Mon dernier article de l'année

Pour les lecteurs qui m'ont lu dès le début (oui, c'est à vous deux que je parle...), vous me connaissez très bien maintenant. Depuis le premier article dans lequel j'étais très mécontent d'avoir des devoirs (imaginez-vous !), vous avez eu l'impression que j'étais très paresseux, pas motivé et coupable de procrastination. Neuf mois plus tard, il est une heure du matin, quatre jours après la date limite pour remettre cet article et vous pouvez voir que pas grand chose n'a changé.

J'ai une mentalité et un style de vie qui ne m'aident pas à faire des choses à l'avance. Ce soir, comme tous les autres soirs de cette semaine, était rempli de devoirs. J'aurais pu travailler sur mes devoirs pendant la fin de semaine précédente, mais j'étais à Halifax pour une recherche sur l'économie (aussi connue comme une visite au casino). La fin de semaine prochaine, je serai au Cap Breton pour la course à relais Cabot où il va falloir que je fasse un trajet de 14 kilomètres sur une longue pente pratiquement aussi abrupte que la rue Regent. Chaque heure de ma journée est malheureusement dédiée à quelque chose et souvent, je niaise sur Internet au lieu d'accomplir mes tâches.

Mais c'est mon style de vie. C'est un style de vie d'étudiant. Et c'est ce genre de chronique qu'on m'a proposé d'écrire en août dernier. Avec un contenu assez varié. J'ai parlé des sports, des ordinateurs, de la routine, du travail et de beaucoup d'autres sujets, dont les études. Il faut comprendre que la vie étudiante n'est pas totalement vouée à l'école. Il y a plein de roues qui tournent. De plus, ce n'est pas juste de généraliser parce que chaque personne est différente.

Être étudiant, c'est l'expérience de vivre. Il ne faut pas être à l'école ; il n'y a pas d'âge limite non plus. Il suffit d'observer les alentours, être curieux, questionner, explorer, diversifier nos activités, être soi-même. Le mot étudiant est trop souvent associé à l'école. Chaque jour offre des vingtaines d'opportunités d'être étudiant, un étudiant de la vie en générale et trop souvent, on résiste à cette chance.

Il faut aussi trouver des activités pour se motiver. J'adore écrire, donc rédiger une chronique par mois était parfait. De plus, j'ai un nouveau blog et récemment, je me suis acheté un site Web qui est encore en construction. On ne peut pas toujours avoir l'emploi de nos rêves, mais il faut mettre de l'argent sur la table ou dans mon cas, en éducation, et ce n'est pas toujours plaisant. Cela étant dit, la raison pourquoi on dépense 40 heures par semaine à une activité obligatoire, c'est pour utiliser les autres 168 heures de la semaine à faire des choses qui nous plaisent. Trop de personnes (dont moi) gaspillent leur vie à penser au futur. Mais le secret pour vivre un bon futur est de savourer le présent.

Je termine donc ma chronique pour l'année. Présentement, je négocie mon contrat pour l'année prochaine, donc je ne sais pas si je serai de retour.

Que vous m'ayez lu toute l'année ou seulement ce texte, je vous remercie. J'aimerais vraiment entendre la voix de mes lecteurs, donc n'hésitez surtout pas à m'envoyer un courriel à l8x5t@unb.ca.

Soyez prudents et passez de superbes vacances !

sudoku

No 64

À partir de 8 ans

Règles du jeu :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases. Vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

Réponse en page 7

2			5				1	9
4	6			8				
	9		7			2		8
7		9				1		6
6						5		
	2			3		8		
9		2	6	1	4			7
8						6		
							2	

Les FABULEUSES recettes de Juliette

Juliette
info@centre-sainte-anne.nb.ca

Bonjour mes amours!

Quel mois mouvementé que je viens de vivre! Mon amie Hartémise, blessée à une hanche suite à un vilain accident, habite chez-moi le temps qu'elle guérisse! Mais quelle énervée! Elle se couche tard, elle mange comme une défoncée, elle écoute la télé jusqu'aux petites heures du matin à un volume élevé, elle laisse traîner ses vêtements partout et elle invite plusieurs hommes dans ma maison...! Et comble de l'exagération, elle a une cloche pour m'indiquer quand elle a besoin de moi... franchement!

Heureusement, Hartémise est une cuisinière fantastique et elle a le don de concocter des plats succulents et très faciles à préparer. Peu de temps passé, elle a donné un second souffle à un dessert qui peut être assez plate et ordinaire. J'ai été estomaquée quand j'ai porté la cuillère à ma bouche! Mes papilles gustatives ont roucoulé de plaisir! Et le mal au ventre qui a suivi, car j'ai mangé tout le plat, en valait grandement la peine.

Croustade aux pommes et à l'érable

5	pommes moyennes pelées et tranchées
½ c. à thé	de cannelle
¼ c. à thé	de muscade
1 c. à thé	de fécule de maïs
½ tasse	de sirop d'érable
½ tasse	de farine tout usage
¾ tasse	de flocons d'avoine
½ tasse	de cassonade
½ tasse	de beurre

Mélanger les pommes avec la cannelle, la muscade et la fécule de maïs.

Placer les pommes dans un moule graissé de 2 litres.

Vider le sirop d'érable sur les pommes.

Mélanger la farine, les flocons d'avoine et la cassonade, ajouter le beurre coupé en dés et bien mélanger.

Saupoudrer la garniture sur les pommes.

Cuire à 350° F jusqu'à ce que les pommes soient tendres et que la garniture soit légèrement brunie, environ 25 minutes.

Servir avec de la crème glacée ou de la crème fouettée.

Voilà Hartémise qui sonne sa cloche! Je suis à bout de patience... Une chance que je l'aime cette Hartémise!

Là-dessus, je vous souhaite un superbe été, profitez-en, amusez-vous et reposez-vous! J'ai déjà hâte de vous reparler en septembre.

Bon appétit mes amours!

Les TRUCS et ASTUCES de Juliette

Pour vos parties d'été, proposez un apéritif festif à vos invités en préparant des verres givrés. Pour ce faire, déposez dans une assiette, une couche de sucre en poudre auquel vous ajouterez quelques gouttes de sirop de menthe, grenadine ou autre, selon la couleur désirée. Frottez le bord de vos verres avec une tranche de citron; retournez-les dans le sucre en poudre imbibé de sirop... succès garanti!

Pour obtenir un poulet ou un rôti de veau bien doré, badigeonnez la viande d'un peu de miel avant la cuisson. Vous pouvez également arroser votre viande du jus d'un citron.

Vos plantes d'intérieurs sont fatiguées? Mélangez des feuilles de thé infusées à la terre; elles redeviendront pimpantes! Pour assurer une croissance optimale de vos plantes, mélangez des coquilles d'œufs pilées au terreau ou encore des peaux de bananes qui sont riches en potassium. Tout est bon dans la maison pour créer des fertilisants naturels et peu dispendieux.

Ah... les chers moustiques! S'ils vous embêtent cet été, appliquez du savon sur les piqûres; vous serez soulagé instantanément.

Et pour paraître à votre meilleur durant la belle saison, voici quelques petits trucs d'entretien pour vos bijoux.

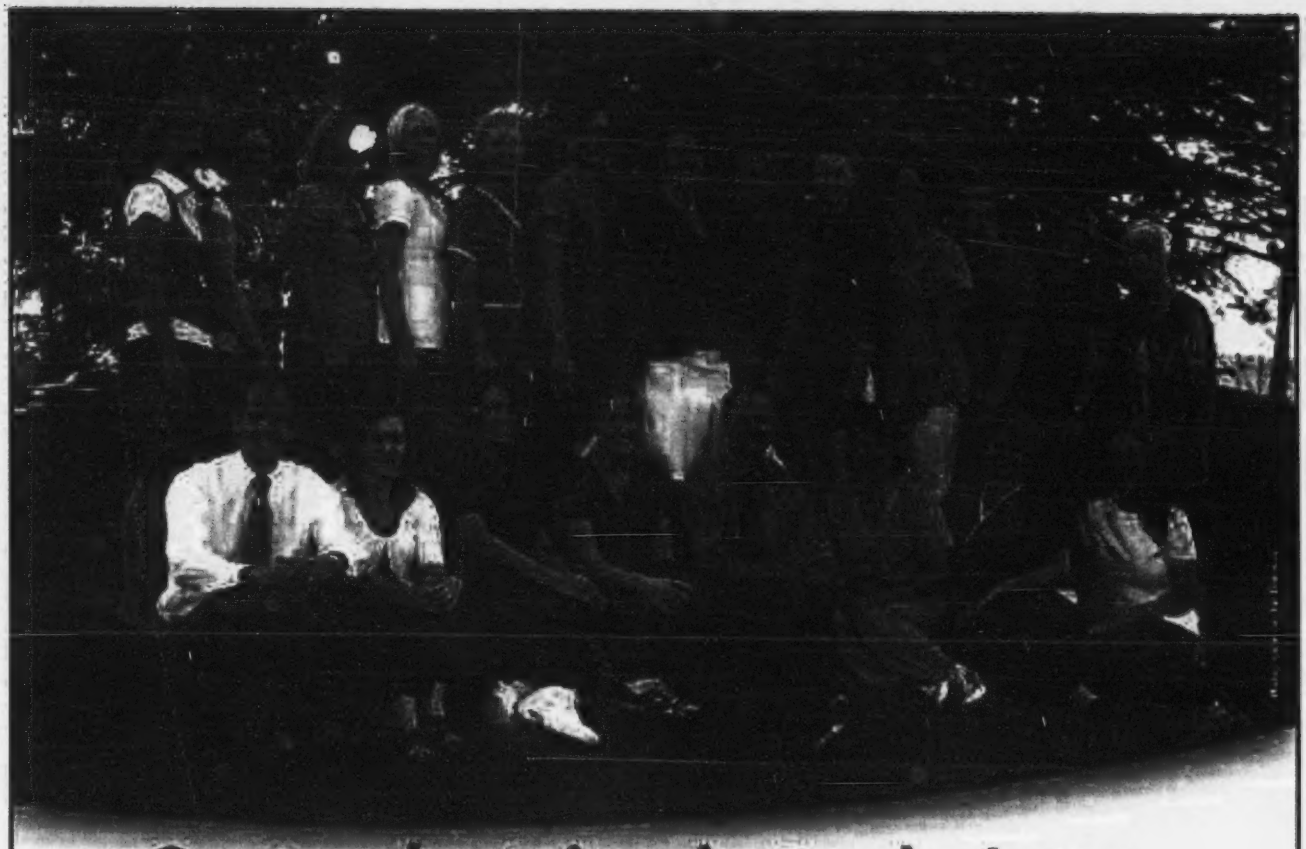
Pour les chaînes très fines qui s'emmêlent facilement, il peut être difficile de défaire les nœuds. Pour y parvenir sans risquer de casser votre chaîne, versez au creux de votre main un peu d'huile d'amande douce (ou de l'huile végétale) et frottez doucement du bout du doigt en faisant des cercles. Grâce au liquide gras, les nœuds se déferont comme par magie.

Les bijoux en or ont tendance à ternir et à s'encrasser. Pour leur redonner leur éclat, frottez-les délicatement avec une vieille brosse à dents et un peu de dentifrice. Rincez ensuite abondamment et séchez le bijou qui aura retrouvé toute sa splendeur.

Pour en finir avec les traces noires sur les bijoux en argent, nettoyez-les avec le jus d'un citron. Rincez ensuite abondamment et séchez-les avec une peau de chamois.

Pour redonner le brillant aux pierres précieuses qui ornent vos bijoux, trempez-les dans un peu d'alcool à 90%. Essuyez-les ensuite avec un linge doux et finissez le séchage à la peau de chamois.

Bon été!



Centre dentaire de Fredericton,
Votre santé dentaire nous tient à coeur.

Dr Jean-Guy Violette, Dre Chantal Sivret, Dre Rachel Mills
et toute l'équipe du Centre dentaire de Fredericton

vous invitent à vous joindre à notre grande famille.

Notre équipe formée de 3 hygiénistes, 9 assistantes et 6 réceptionnistes se dévouent pour vous offrir un service de pointe. Une gamme de soins vous est offerte, tels : dentisterie générale, couronnes, plombage blanc, endodontie, périodontie, hygiène douce, sédation, extraction des dents de sagesse, correction esthétique du sourire, implants, orthodontie, traitement des problèmes de l'articulation et plus encore...

Chez nous... vous êtes chez vous!

Le Centre dentaire de Fredericton, à votre service depuis 1985.

Au plaisir de vous voir!

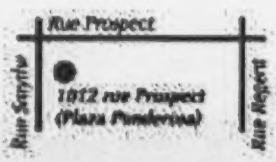
453-9191

1012 rue Prospect, Suite G

www.frederictondentalcentre.com

Centre dentaire de Fredericton

Dr Jean-Guy Violette
Dre Chantal Sivret



Fredericton
198, rue Regent 458-8828

Moncton
305, rue St-Georges
35, avenue Morton 870-6000

www.acadie.com

Caisse populaire Beauséjour

plus haut, plus loin, ensemble